РОССИЙСКИЙ ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЮМОР
НА ПРИМЕРЕ АНЕКДОТОВ О ПУТИНЕ И ВЫБОРАХ

ROSSIJSKIJ POLITIČESKIJ JUMOR
NA PRIMERE ANEKDOTOV O PUTINE I VYBORAX

VENÄLÄINEN POLIITTINEN HUUMORI
VALITUISSA PUTIN- JA VAALIVITSEISSÄ

Дипломная работа
по русскому языку и культуре
Университет Восточной Финляндии
Йенни Тойкка

ITÄ-SUOMEN YLIOPISTO – UNIVERSITY OF EASTERN FINLAND

Факультет	**Отделение**
Философский факультет	Гуманитарное отделение, иностранные языки и переводоведение

Автор
Йенни Тойкка

Название работы
Российский политический юмор на примере анекдотов о Путине и выборах

Главный предмет	**Уровень**		**Дата**	**Количество страниц**
Русский язык и культура	Дипломная работа	x	31.3.2020	62 стр.
	Работа по второму предмету			
	Бакалаврская работа			
	Семинарская работа			

Резюме
Юмор, по- нашему мнению, очень важная часть жизни. Смех сделает нашу жизнь лучше, и одна часть нашего будничного юмора – это анекдоты. Анекдоты развлекают нас как в будничные дни, так и в праздники. Юмор и анекдоты также помогают нам справиться с трудностями и иногда выйти из неудобного положения. Также анекдоты предлагают нам бесконечные возможности для исследования.

В нашей дипломной работе мы изучаем комическую составляющую в цикле анекдотов о В.В. Путине и выборах. Мы ищем ответ на следующий исследовательский вопрос: на чем основывается комический эффект в этих анекдотах? В качестве основных подходов выбраны следующие методы: тематический анализ, контент-анализ и лингвистический анализ. Исследовательский материал состоит из 305 анекдотов, которые взяты из статей Александры Архиповой *Традиции и новации в анекдотах о Путине* (2009) и *Анекдоты о Путине и выборах 10 лет спустя, или есть ли фольклор «Снежной революции»?* (2012). Эти анекдоты собраны с 2000 по 2008 и в 2011 году.

Теоретическая часть исследования включает в себя три части. В первой части мы определяем понятия ’юмор’ и ’комическое’ и углубляемся в исследование категории комического, представив основные теории комического – теорию превосходства Аристотеля, теорию освобождения от напряжения Бергсона и Фрейда и теорию несовместимости Канта и Шопенгауэра, и проанализировав разные средства комического − теоретической базой работы являются именно эти теории комического. Вторая часть посвящена понятию ’анекдот’ и знакомит с историей анекдотов в России, а также описывает жанровые и структурные характеристики анекдота. В третьей части мы ознакомимся с биографией главного персонажа выбранных в качестве материала анекдотов − В. В. Путиным.

Аналитическая часть нашего исследования состоит из нескольких частей. В первой части мы рассказываем, как в ходе анализа мы сгруппировали анекдотов на основе того, какое средство комического является главным. Средствами, которые мы нашли в нашем материале, были ирония, игра слов, несовместимость, характерное свойство, вариант другого текста или типа текста, имена персонажей, нарушение законов жанра, конкретная вещь или внешность и персонификация. Далее у каждому найденному средству комизма посвящена подглава, в которой на примере выбранных анекдотов иллюстрируется, как с помощью этого средства создается комизм. Мы взяли всего 53 примера из 303 анекдотов. В последней части мы анализируем эти выбранные примеры с точки зрения политических средств и событий.

Результаты анализа выбранных анекдотов показали, что самыми популярными средствами комического являются ирония, игра слов и несовместимость, а самым редким средством комического в этом материале является персонификация. Результаты анализа выбранных примеров показали, что в анекдотах реализуется дискурс внутренней и внешней политики России: анекдоты представляют, например, разные политические средства, нейтрализующие политических противников, вмешательство России в политику других стран.

Ключевые слова: юмор, комическое, анекдот, политика, русская культура, фольклор, Владимир Путин

ITÄ-SUOMEN YLIOPISTO – UNIVERSITY OF EASTERN FINLAND

Tiedekunta – Faculty	Osasto – School
Filosofinen tiedekunta	Humanistinen osasto

Tekijät – Author
Jenni Toikka

Työn nimi – Title
Rossiskij političeskij jumor na primere anektodov o Putine i vyborax
Venäläinen poliittinen huumori valituissa Putin- ja vaalivitseissä

Pääaine – Main subject	Työn laji – Level		Päivämäärä – Date	Sivumäärä – Number of pages
Venäjän kieli ja kulttuuri	Pro gradu −tutkielma	x	31.3.2020	62 sivua
	Sivuainetutkielma			
	Kandidaatin tutkielma			
	Aineopintojen tutkielma			

Tiivistelmä – Abstract

Huumorilla on erittäin tärkeä rooli elämässämme. Nauru tekee elämästämme helpompaa ja parantaa elämänlaatuamme. Vitsit ovat yksi osa jokapäiväistä huumoria, ne voivat viihdyttää meitä niin arjessa kuin juhlassakin. Huumori ja vitsit myös auttavat meitä selviämään vaikeista asioista ja joskus jopa vaikeista tilanteista. Näin ollen vitsit tarjoavat meille rajattomat mahdollisuudet tutkimukselle.

Tässä pro gradu -tutkielmassa tutkitaan komiikkaa valituissa Putin- ja vaalivitseissä. Tutkimuksen tarkoituksena on selvittää miksi valitut vitsit ovat hauskoja, mihin koominen efekti vitseissä perustuu ja mitä eri komiikan keinoja niissä on käytetty. Tutkimusmenetelmiksi on valittu teema-analyysi, sisällönanalyysi sekä lingvistinen analyysi. Vitsien analyysissa taustalla on myös hyödynnetty kulttuuritietoa. Tutkimusaineisto koostuu 305 vitsistä, jotka on poimittu Alexandra Arkhipovan artikkeleista *Tradicii i novacii v anekdotah o Putine* (suom. Traditiot ja innovaatiot Putin-vitseissä) (2009) ja *Anekdoty o Putine i vyborah 10 let spustâ, ili est' li fol'klor «Snežnoj revolûcii»?* (suom. Vitsejä Putinista ja vaaleista 10 vuotta myöhemmin, vai onko olemassakaan «lumivallankumouksen» kansanperinnettä?) (2012). Arkhipova on kerännyt vitsit artikkeleihinsa vuosina 2000-2008 ja vuonna 2011.

Teoriassa on kolme osaa. Ensimmäisessä osassa määritellään käsitteet *huumori* ja *komiikka*, syvennytään komiikan tutkimukseen, erilaisiin komiikan keinoihin ja komiikan perusteorioihin: Aristoteleen esittämään ylemmyysteoriaan, Bergsonin ja Freudin esittämään huojennusteoriaan ja Kantin esittämään yhteensopimattomuusteoriaan. Nämä komiikan teoriat ovat myöskin työn teoreettinen pohja. Toisessa osassa määritellään käsite *vitsi* (ven. anekdot), esitellään vitsien historiaa Venäjällä ja tarkastellaan mikä vitsien genre oikeastaan on ja minkälainen rakenne niillä on. Kolmannessa osassa tutustaan valittujen vitsien tärkeimmän poliittisen henkilön, Vladimir Putinin, elämäkertaan.

Analyysiosuus rakentuu useammasta eri osasta. Ensimmäisessä osassa kerrotaan vitsien ryhmittelystä komiikan keinon mukaan ja keinojen esiintyvyys aineistossa. Materiaalista löytyy seuraavat komiikan keinot: ironia, sanaleikki, yhteensopimattomuus, luonteenpiirre, toisen tekstin tai tekstilajin muunnelma, henkilönnimi, genren sääntöjen rikkominen, konkreettinen asia tai ulkonäkö ja personifikaatio. Jokaisella löydetyllä komiikan keinolla on oma alaotsikkonsa, jonka alla havainnollistetaan miten kyseinen komiikan keino luo komiikkaa materiaalista valittuihin esimerkkivitseihin. Analyysin yhteydessä esitellään 53 esimerkkivitsiä. Viimeisessä osassa analysoidaan näitä esimerkkivitsejä poliittisten keinojen ja poliittisten tapahtumien näkökulmasta.

Valittujen vitsien analyysi osoitti, että kaikista yleisimmät komiikan keinot tutkimusmateriaalissa olivat ironia, sanaleikki ja yhteensopimattomuus. Kaikista harvinaisin komiikan keino oli personifikaatio. Esimerkkivitsien analyysi osoitti, että vitseissä näkyi niin Venäjän sisä- kuin ulkopoliittinenkin diskurssi. Vitseissä käsiteltiin esimerkiksi keinoja neutralisoida poliittisia vastustajia, vaalitulosten väärentämistä sekä muiden maiden sisäpolitiikkaan puuttumista.

Avainsanat – Keywords: huumori, komiikka, anekdootti, politiikka, venäläinen kulttuuri, kansankulttuuri, Vladimir Putin

Содержание

1 ВВЕДЕНИЕ 1
1.1 Цель и задачи исследования 2
1.2 Исследовательский материал и исследовательская литература 3
1.3 Теория и методы 5
2 ЮМОР И КОМИЧЕСКОЕ 7
2.1 Понятия юмора и комизма 7
2.2 Исследования комического 9
2.3 Основные теории комического 12
2.3.1 Теория превосходства 12
2.3.2 Теория освобождения от напряжения 13
2.3.3 Теория несовместимости 14
2.4 Средства комического 15
3 АНЕКДОТ 19
3.1 Анекдот как жанр 19
3.2 История анекдотов в России 21
3.3 Структура и клише анекдотов 24
4 ВЛАДИМИР ВЛАДИМИРОВИЧ ПУТИН 27
4.1 Семья 27
4.2 Образование 28
4.3 Карьера 29
4.4 Увлечения 31
5 АНАЛИЗ АНЕКДОТОВ 32
5.1 Ирония 34
5.2 Игра слов 37
5.3 Несовместимость 39
5.4 Характерное свойство 42
5.5 Вариант другого текста или типа текста 45
5.6 Имена персонажей 47
5.7 Нарушение законов жанра 49
5.8 Конкретная вещь или внешность 50
5.9 Персонификация 53
5.10 Политический фон и события в выбранных анекдотах 53
6 ВЫВОДЫ И ЗАКЛЮЧЕНИЕ 57

7 БИБЛИОГРАФИЯ 60
7.1 Исследовательский материал 60
7.2 Литература 60
7.3 Словари 62

1 ВВЕДЕНИЕ

Юмор, по- нашему мнению, является важной частью повседневной жизни. Мы считаем, что человек не может жить без юмора, в противном случае у него не может быть счастливой жизни. Смех делает нашу жизнь лучше, и анекдоты – важная часть нашего повседневного юмора. Анекдоты развлекают нас как в будни, так и в праздники. Все любят смешные и актуальные анекдоты. Юмор и анекдоты также помогают нам справиться с трудностями и иногда выйти из неудобного положения.

И. Сусилуото, специалист по русской культуре, пишет, что анекдоты − важная часть народной культуры и они дают много информации об обществе, мыслях и чувствах народа (Susiluoto 2000, 26). В каждой культуре и у каждого народа есть своя культура, и национальный юмор носит отпечаток материнской культуры. Это интересует нас и поэтому наша работа посвящена обзору комического в избранных анекдотах о Владимире Владимировиче Путине.

Темами данной дипломной работы являются юмор, комическое, анекдот, В. В. Путин и выборы. Мы хотим изучить средства выражения комического в анекдотах: почему избранные анекдоты смешные? На чем основывается юмористический эффект в этих анекдотах?

Мы выбрали данную тему, потому что нас интересуют особенно юмор и комическое, анекдоты и русская политика. В нашей бакалаврской работе мы изучали образ В. В. Путина в русских анекдотах, поэтому нам интересно было продолжить исследование в этой сфере. Предмет нашей работы относится также к фольклору, потому что он связан с культурой и устной традицией.

Мы выбрали именно анекдоты про Путина для этой работы, потому что особенно он интересует нас, и мы читали уже много смешных анекдотов про него. Актуальность исследуемой проблемы состоит в том, что анекдоты о Путине, по нашему мнению, мало изучены. Путин −актуальный персонаж, также, потому что он президент России уже четвёртый срок, и анекдоты о нем сложились устойчивую традицию. Кроме того, он заметная и популярная личность как в России, так и в Европе, в нем много как положительного, так и отрицательного.

Выборы оказались очень важной темой в анекдотах нашего материала. В результате предварительного знакомства с материалом мы решили, что мы не можем

игнорировать эту тему, и поэтому выборы стали другой центральной темой нашей работы.

Нам кажется, что тема нашей работы интересна и актуальна, потому что комическое и анекдоты присутствуют в наших буднях, эта тема никогда не устареет. Кого не интересует, почему что-то считается смешным и почему что-то развлекает нас?

1.1 Цель и задачи исследования

Целью этой дипломной работы является изучение комического в избранных анекдотах о В.В. Путине и выборах. Мы ищем ответ на следующий исследовательский вопрос: на чем основывается комический эффект в этих анекдотах?

В теоретической части работы, мы решаем следующие задачи:

-даем определение комического, юмора и анекдота

-изучаем жанр анекдотов

-изучаем историю анекдота в России

-изучаем структуру анекдотов

-изучаем основные теории комического

-изучаем средства комического

-знакомимся с биографией В.В. Путина

Мы решили изложить биографию В. В. Путина, потому что он самый важный персонаж исследуемых анекдотов. Некоторые анекдоты нашего материала предполагают знакомство с ранней биографией Путина, и поэтому важно знать его прошлое, например, историю его карьеры и его хобби.

В аналитической части работы мы обратимся к комичности анекдотов. Целью аналитической части является раскрытие средств, при помощи которых достигается комический эффект в анекдотах о В. В. Путине и выборах. Сначала мы распределим анекдоты по средствам комизма и затем более подробно проанализируем анекдоты с точки зрения комического.

1.2 Исследовательский материал и исследовательская литература

В качестве исследовательского материала дипломной работы мы используем различные по характеру отдельные анекдоты про Путина. Анекдоты взяты из статей Александры Архиповой *Традиции и новации в анекдотах о Путине* (Архипова 2009) и *Анекдоты о Путине и выборах 10 лет спустя, или есть ли фольклор «Снежной революции»?* (Архипова 2012). В первой статье Архиповой собраны анекдоты о Путине с 2000-го по 2008-й. Общее количество анекдотов, анализируемых в этой статье, 195. Во второй статье анализируются анекдоты о Путине, собранные в 2011 году, их количество 110. Таким образом наш исследовательский материал состоит из 305 анекдотов. Мы выбрали именно эти анекдоты, так как посчитали их самым лучшим и подходящим для этой работы материалом. Мы уже рассматривали анекдоты из статьи Архиповой (2009) в нашей бакалаврской работе и решили продолжить исследование и рассмотреть анекдоты с другой точки зрения. Как будет ясно ниже, мы не первые, кто исследует анекдоты про Путина. Архипова (2009 и 2012) исследовала анекдоты про Путина в своих статьях с точки зрения «новых» (анекдоты цитируются в бумажной прессе и на Интернет-сайтах) и «старых» (анекдоты никогда не бытуют на страницах бумажной прессы, устные сообщения) сюжетов анекдотов о Путине и с точки зрения изменений анекдотов и их структуры во время политических кризисов.

Мы также не первые финские исследователи, которые изучают российские политические анекдоты: Туула-Рийтта Лебедински из университета г. Ювяскюля исследовала политические анекдоты в своей дипломной работе *Политический анекдот как зеркало Советского Союза и постсоветской России (от октябрьской революции до 1994 года)* в 2007 году. Лебедински (2007, 7) исследовала конкретную связь между анекдотами и их общественно-историческим фоном, а ее исследовательские вопросы были следующие: над чем смеялись в Советском Союзе? Как люди относились к своим политическим руководителям и какую оценку они давали их деятельности, как относились к партии, к событиям в стране и к ежедневной жизни в обществе, в котором они жили? Ее работа на эту тему воодушевила нас и очень помогла нам продвинуться вперед в нашем исследовании.

Список нашей исследовательской литературы включает работы на русском, английском и финском языках. Нам удалось найти несколько интересных и полезных статьей и монографических исследований по этой теме, и мы считаем, что у нас довольно много материалов. Для представления понятий комического и юмора, основных теорий и средств комического мы использовали следующие исследования и издания: *Проблемы комизма и смеха* Владимира Яковлевича Проппа (Пропп 1976), *Huumorin ja koomisen keskeneräinen kysymys* [Незаконченный вопрос юмора и комического] Аарне Киннунена (Kinnunen 1994), *Kansanhuumorin mieli – Kaskut maailmankuvan aineksena* [Смысл народного юмора: анекдоты как компоненты картины мира] Сеппо Кнууттила (Knuuttila 1992) и *Language of comic narratives: Humor Construction in Short Stories* [Язык комических рассказов: конструирование юмора в рассказах] Изабель Эрмида (Ermida 2008).

Для ознакомления с русской культурой анекдотов и анекдотами мы использовали следующие монографии и статьи: докторскую диссертацию Е. Курганова (Курганов 1995) «Литературный анекдот пушкинской эпохи», статью Е. Курганова и Е. Протасовой (2000) «Что такое анекдот?», монографии Сусилуото «Työ tyhmästä pitää: venäläisen huumorin aakkoset» [Работа любит дурака: алфавит русского юмора] (Susiluoto 2000) и «Takaisin Neuvostoliittoon: venäläisen huumorin täydellistäminen» [Обратно в СССР: совершенствование русского юмора] (Susiluoto 2006) и некоторые статьи А. Шмелева и Е. Шмелевой (2000, 2005, 2007).

Для знакомства с биографией В. В. Путина мы использовали следующие публикации: Gevorkyan N.; Timakova N.; Kolesnikov A. «Vladimir Putin vallan ytimessä» [Владимир Путин в ядре власти] (2000), официальный сайт В.В. Путина Kremlin.ru, Luukkanen. A. «Projekti Putin: uuden Venäjän historiaa 1996-2008» [Проект Путин: история новой России 1996-2008] (2008) и официальный сайт партии Единая Россия (Er.ru).

В следующей главе о теории и методах исследования мы использовали следующие издания: Leisiö T. «Kansanmusiikintutkijan perussanastoa» [Базовый словарь для исследователей народной музыки] (1988), Knuuttila S. «Kansanhuumorin mieli : kaskut maailmankuvan aineksena» [Смысл народного юмора: анекдоты как компоненты картины мира] (1992), Tuomi J.; Sarajärvi A. «Laadullinen tutkimus ja sisällönanalyysi» [Качественное исследование и анализ содержания] (2009) и Пашинян И. А. (2012) «Контент-анализ как метод исследования: достоинства и ограничения».

Нашу работу мы начнем со знакомства с понятиями юмора и комического и с обзора исследований комического. Потом мы перейдём к анекдотам и опишем особенности анекдотов как жанра. Затем мы познакомимся с биографией В. В. Путина и потом перейдем к анализу избранных анекдотов и закончим наше исследование выводами.

1.3 Теория и методы

Предмет нашего исследования относится к фольклору, и поэтому наша тема тесно связана с традициями устной передачи культуры. Фольклористика — это область науки, изучающая фольклор, а фольклор − это устное народное творчество (Leisiö 1988, 25-26), анекдоты, рассказы, часто о недавнем прошлом, тоже являются его частью. Фольклорное искусство не всегда основывается на фактах, потому что факты не самые важное, важна эмоциональная сторона (Leisiö 1988, 25). В Финляндии продуктивным исследователем фольклора является фольклорист Сеппо Кнууттила (университет Восточной Финляндии). В своей выполненной в рамках фольклористического подхода диссертации он исследовал анекдоты. Он пишет, что анекдоты отражают картину мира, и с их помощью можно толковать реальность (Knuuttila 1992, 20).

В работе мы используем квалитативный и квантитативный подходы, чтобы получить оптимальный результат. Теоретической базой работы являются следующие теории комического: теория превосходства Аристотеля, теория освобождения от напряжения Бергсона и Фрейда и теория несовместимости Канта и Шопенгауэра (Ermida 2008). Основными методами данной дипломной работы являются тематический анализ, лингвистический анализ и контент-анализ. Мы считаем эти методы наиболее подходящими для нашего исследования; мы исследуем тексты анекдотов, их темы и содержание. В следующих абзацах расскажем коротко о контент-анализе.

Важным методом нашего исследования является контент-анализ. Контент-анализ выявляет значения, заложенные в тексте (Tuomi, Sarajärvi 2009, 104). Контент-анализ является основным методом, который мы можем использовать во всех традициях квалитативного исследования. С помощью этого метода можно выполнить много разных исследований, и контент-анализ не только квалитативный метод (Tuomi, Sarajärvi 2009, 91); этот метод даёт нам также хорошую возможность комбинировать элементы квалитативного и квантитативного подходов

Когда мы используем контент-анализ, мы ищем в материале ответы на вопросы, связанные с задачами и целью исследования, затем мы группируем материал в соответствии с нашими толкованиями (Tuomi, Sarajärvi 2009, 101). Так мы можем использовать этот метод, когда мы группируем наш материал – анекдоты – по категориям. В методе контент-анализа такая категоризация считается самым простым способом организовать материал исследования и это считается квантитативным тематическим анализом (Tuomi, Sarajärvi 2009, 93).

Туоми и Сараярви отмечают, что с помощью контент-анализа мы получаем только предварительно организованный исследовательский материал, это классифицирование или другая категоризация еще не сами выводы (Tuomi, Sarajärvi 2009, 103). Пашинян (2012) пишет, что с помощью контент-анализа устанавливаются и характеристики документальных источников и особенности всего коммуникационного процесса. Она имеет в виду, что контент-анализ показывает также социальные ориентации и установки создателя текста, например, ценности и нормы, тиражируемые в документах и эффективность их восприятия в различных аудиториях. Так, с помощью контент-анализа мы также можем анализировать позицию рассказчика анекдота.

2 ЮМОР И КОМИЧЕСКОЕ

В этом разделе мы рассматриваем главный предмет исследования этой работы – юмор и комическое. Когда мы прочитали наши исследовательские материалы, мы заметили, что, когда говорится о юморе, говорится также о комическом, поэтому нашей задачей является определить, что такое «юмор» и что такое «комическое». Мы определим эти понятия и также познакомимся с разными средствами комического и разными теориями комического.

2.1 Понятия юмора и комизма

По Н. Д. Арутюновой, юмор – это такое свойство человека, который выделяет человека из мира животных (Арутюнова 2007, 5), юмор был обнаружен во всех известных культурах, и философы рассматривали этот феномен уже более 2000 лет назад (Carroll 2014, 1). Но что же такое юмор?

В начале этой части мы хотим представить два близких понятия и их определения, которые мы встретили в самом начале нашего исследования. Эти понятия – юмор и комическое. Начнем с понятием юмора, потому что юмор как понятие шире и абстрактнее комического.

Согласно различным толковым словарям, понятие ”юмор” имеет следующие дефиниции. Толковый словарь живого великорусского языка В.И. Даля (1863) дает следующее определение юмора: «*юмор* − веселая, острая, шутливая складка ума, умеющая подмечать и резко, но безобидно выставлять странности нравов или обычаев; удаль, разгул иронии» (Даль: 1863, s.v. ’юмор’).

В толковом словаре С.А. Кузнецова (1998) понятие ’юмор’ имеет следующее определение:

> **1.** Умение подметить смешную сторону кого-, чего-л. и представить, показать её в незлобиво-насмешливом виде; проникнутое шутливым, добродушно-насмешливым настроением отношение к кому-, чему-л. **2.** Художественный приём в искусстве: изображение чего-л. в смешном, комическом виде. (Кузнецов 1998, s.v. ’юмор’)

В свою очередь словарь С. И. Ожегова (2015) дает следующее определение понятию ’юмор’: юмор – беззлобно-насмешливое отношение к чему-н. (Ожегов 2015, s.v. ’юмор’).

Таким образом, определив юмор, мы отметим, что не исследуем именно юмор в анекдотах, потому что юмор прежде всего настроение и отношение к жизни и является именно комическим явлением (Knuuttila 1992, 94-95), но мы исследуем именно свойства анекдотов – почему они смешные и какие средства комического в них существуют.

Рассмотрим определение понятия ’комический’ в вышеупомянутых словарях. Старый словарь В.И. Даля дает следующее определение комическому: «см. комедия. и определение комедий: 1. драматическое представление или сочинение для театра, где общество представлено в смешном, забавном виде. 2. Забавное происшествие или случай. 3. Притворщик, лицемер.» (Даль 1863, s.v. ’комический’).

В толковом словаре С. А. Кузнецова (Кузнецов 1998 s.v. ’комический’) понятие ’комический’ имеет следующее определение: «1. к Комедия (1 зн.) и Комик (1 зн.). 2. =Комичный. К-ие ужимки. Оказаться в комической ситуации». Третий толковый словарь С. И. Ожегова дает следующее определение: «*комический* – 1. см. комедия 2. смешной, забавный» (Ожегов 2015, s.v. ’комический’). Как легко заметить, все эти определении для понятий ’юмор’ и ’комический’ похожи: содержание является одинаковым во всех словарях, они только объясняют эти понятия разными словами.

Именно комизм в избранных анекдотах находится в центре нашего исследования. Но надо помнить, что эти два понятия −«юмор» и «комизм» − очень близкие, синонимичны, и их нельзя отделять друг от друга, потому что не может быть юмора без комического и наоборот (Kinnunen 1994, 249). Согласно с предыдущими определениями, понятие «юмор» шире, чем понятие «комическое». Мы отметили, что в разных работах используются различные термины, потому что есть так много различных теорий юмора, но чтобы теоретическая часть данной работы была более ясная, мы решили использовать понятия ’комическое’ и ’юмор’ в качестве взаимозаменяющих синонимов для обозначения смешного.

2.2 Исследования комического

В данной подглаве мы обратимся к предыдущим исследованиям юмора и комического. Хронология исследований юмора начинается еще с античных времен, исследования охватывают эпоху Ренессанса, и все Новое время и продолжаются в наши дни, исследователи комического оставили богатейшее наследие (Ermida 2008, 14). Мы рассматриваем юмор и комизм с точки зрения некоторых специалистов в этой области и для данной цели используем работы Владимира Яковлевича Проппа (Пропп 1976) «Проблемы комизма и смеха», Аарне Киннунена «Huumorin ja koomisen keskeneräinen kysymys» [Незаконченный вопрос юмора и комического] (Kinnunen 1994), Сеппо Кнууттила «Kansanhuumorin mieli – Kaskut maailmankuvan aineksena» [Смысл народного юмора: анекдоты как компоненты картины мира] (Knuuttila 1992) и Изабель Эрмиды «Language of comic narratives: Humor Construction in Short Stories» [Язык комических рассказов: конструирование юмора в рассказах] (Ermida 2008).

Киннунен пишет в своем исследовании о юморе и комическом, что их трудно исследовать, потому что они чрезвычайно разнообразны и встречаются в самых разных контекстах, культурных, этнических, социальных, исторических и т. д. Кроме этого, формы выражения комического очень разнообразны. (Kinnunen 1994, 10). Мы можем сделать вывод, что нам надо знать и понимать контекст, в котором мы замечаем комизм. Также, по Киннунену, комическое – продукт культуры человека, оно требует знания особенностей культуры (Kinnunen 1994, 73). Юмор – это задача ума для обоих − адресата (слушателя, читателя, зрителя) и создателя (рассказчика, писателя или художника) (Kinnunen 1994, 81). Настоящий комизм и юмор — это навыки. Эти навыки развиваются в человеке как речь, хождение и смех, но всё ещё в юморе и комическом есть также чему научиться и чему научить (Kinnunen 1994, 195).

Пропп (Пропп 1976) также пишет в своем исследовании о том, что комическое с трудом поддаётся объяснению. Он рассматривает комическое с точки зрения эстетики. По словам Проппа, «от Аристотеля и до наших дней эстетики повторяют, что комично бывает безобразное, но они не объясняют этого и не определяют, какое именно безобразие бывает смешным». По Проппу, у человека есть некоторый инстинкт должного, того, что он считает нормой. Эти нормы относятся к внешнему виду человека, нормам моральной и интеллектуальной жизни, и комичным может при

известных условиях стать также нарушение норм общественного, социально-политического порядка, например, если считается нормой аккуратно одеваться на работу в офисе, но кто-то вдруг приходит в офис в пижаме или клоунском костюме, то это выглядит комичным.

Пропп (Пропп 1976) считает, что каждый народ имеет свои внешние и внутренние нормы бытия, выработанные данной культурой, развившиеся в ней. Смешным будет представляться все то, что нормам не соответствует, например иностранцы или быт предыдущей эпохи. Как указано выше, Киннунен также считает, что комическое требует знаний особенностей культуры.

По Киннунену, комическое может быть словесным, и если это словесное, в нем заключаются аналоговое сообщение: поведение выступающего, выражения, жесты, звуки, цвета, костюмы, позиция, поза, местоположение, свет, тени и шум. Комическое также выражается в живописи, комиксах, карикатурах, скульптуре, кино, театре, танце, архитектуре и музыке (Kinnunen 1994, 10). Мы исследуем анекдоты, которые в норме бытуют в устной форме и были записаны, поэтому все эти аналоговые сообщения исчезли. По словам Киннунена, это делает анализ комического, в том числе и наш анализ анекдотов, труднее, потому что комическое возникает как результат целостности связей между всеми своими составляющими (Kinnunen 1994, 75).

Как Киннунен описывает комическое? Самое главное в юморе и комизме, по мнению Киннунена, заключается в том, что никакое человеческое действие, событие, процесс или свойство само по себе не является комичным (оно нейтрально), но все действия и свойства человека можно сделать комическими. А так как комическое и юмор реализуются в каких-то процессах, с ними сильно связаны действие и деятельность, которые направлены на какого-то зрителя или слушателя. (Kinnunen 1994, 24.) По Киннунену, вся традиция юмора обязательно требует зрителя (Kinnunen 1994, 189) и, согласно Киннунену, без адресатов в комическом нет смысла – комическое связано с адресатом (Kinnunen 1994, 191).

Что-то надо сделать, чтобы человеческий процесс, действие или событие, стали комическими, и Киннунен пишет, что у всех форм комизма есть формальный объект. Этот объект, по словам Киннунена, «серьёзный» − просто нормальное человеческое действие (и события), которое мы делаем с серьёзным намереним и стремимся к результату, например, бегаем, едим, пьём или работаем. Только что-то уже

комическое не может быть формальным объектом комического (Kinnunen 1994, 26-27). По Проппу (1976), смех вызывается внезапным открытием какого-либо скрытого недостатка, и когда недостатка нет или когда мы его не усматриваем, мы не заметим ничего комического и тогда не будем смеяться.

Киннунен подчеркивает, что в видении комического заключается оценка. Это должно быть хорошо стилистически и эстетически, и комическое надо представить среди равных рассказчику, в подходящем обществе и комизм должен быть направлен на индивидуальное психо-духовное свойство (Kinnunen 1994, 115). Киннунен считает, что, например, в утопии нет комического, потому что в утопии нет злости, жадности или чего-то другого негативного, что означает, что там нет бремени оценки. Так жить без комического возможно только в несуществующем месте (Kinnunen 1994, 240-241).

Комическое и юмор – это действия, пишет Киннунен, и когда позиция деятеля становится значительной; деятель стремится к комическому окончательному результату. (Kinnunen 1994, 70.) Так как рассказчик анекдота хочет развлечь слушателей комическим рассказом, цель рассказчика является комическим окончательным результатом. Также незнание объекта является условием удовольствия человека, который создаёт комическое (Kinnunen 1994, 161). Но каково это действие, которое создаёт комический эффект? Согласно Киннунену, это действие физическое; чтобы создать комическое нам нужно физическое действие: выражение, жест, звук, слово, прикосновение, любое движение, подмигивание, вздох. В нашем исследовании мы анализируем слова, которые создают комическое, потому что у нас нет других физических сообщений анекдотов. Так физическое действие просто принадлежит комическому (Kinnunen 1994, 76-77).

Также и Пропп (Пропп 1976) пишет о комическом в своей работе, что всякая особенность или странность, выделяющая человека из окружающей его среды, может сделать его смешным, то есть если совершает какое-то обычное для других людей действие странным способом, это может сделать его смешным, например, когда турист в Китае пытается есть палочками первый раз в своей жизни, китайцы могут счесть это смешным. Или, когда старушка пытается использовать смартфон первый раз и нажимает на экран телефона одним пальцем, молодежь может посчитать это смешным.

Киннунен разделяет предмет юмора и комическое на две главные части: а) юмор, который создается на метауровне: автор заявляет читателю или слушателю, что он

(автор) делает или б) деятель не выражает, что он делает или будет делать. Киннунен рассматривает первую часть более подробно в своем исследовании. Согласно Киннунену, юморист совершает своё действие так, что жертве и зрителю надо понять: 1. «это не настоящий удар, но он мог бы таковым стать» − шутки, сатиру и имитирование; 2. «это настоящий удар, он причиняет боль, но я делаю это не серьёзно и поэтому ты не имеешь права воспринимать это всерьез», например, обозвать депутата парламента бандитом или обозвать весь парламент Али Баба и 200 бандитов; 3. «это только шутка и ты не имеешь права публично воспринимать это всерьёз публично» − фельетоны и карикатуры; 4. «это шутка – единственный способ высказаться о деле серьёзно» – анекдот о правителе, диктаторе, Гитлере, Сталине (Kinnunen 1994, 259-260) или в нашей случае о Путине. Таким образом, в нашей работе мы сосредоточимся на юморе, который создается на метауровне.

2.3 Основные теории комического

В этой подглаве мы ознакомимся с основными теориями комического. Для этой цели мы используем работу Изабель Эрмида *Language of comic narratives: Humour Construction in Short Stories* [Язык комических рассказов: конструирование юмора в рассказах] (2008). Мы сосредоточимся на трех теориях комического, с которыми мы познакомились также в работах Аарне Киннунена, Владимира Проппа и Сеппо Кнууттила. Эти теории называются теория превосходства, теория освобождения от напряжения и теория несовместимости, и они являются основой для исследований комического.

2.3.1 Теория превосходства

Первая теория комического – это теория превосходства, и, по словам Эрмида, это одна из самых ранних теорий. Создателем этой теории считают Аристотеля. Теория превосходства подчеркивает социальную и межличностную перспективу, и поэтому она полезна для социолингвистического подхода к феномену комического и юмора (Ermida 2008, 21).

По Эрмида, с давних времен юмор приравнивался к насмешке, и эмоции смеха связаны с чувством превосходства и оскорбительным отношением, так как когда человек смеется, он смеется над кем-то, т.е. у его смеха есть цель. Так, юмор считается интерактивным явлением, которое основано на асимметричном взаимоотношении между двумя или более людьми – и восприятие этой асимметрии вызывает удовольствие у тех, кто считают себя расположенным выше. Стимул юмора, который почти всегда ситуативен или зависит от обстоятельств, заключается в указании недостатка, деформации или неспособности объекта насмешки. (Ermida 2008, 15.)

Тем не менее, чтобы комизм был эффективен, требуется эмоциональная отстраненность собеседника. Это значит, что насмешка не должна противоречить эмоциям и чувства собеседника. (Ermida 2008, 19) Также и Пропп пишет в своей работе об этом: «смешными являются только те недостатки, которые не вызывают чувства сочувствия и сожаления или оскорбляют и возмущают адресата». (Пропп 1976)

Эрмида пишет, что в последнее время теория превосходства трансформировалась от восприятия юмора как механизма личного триумфа и чувства превосходства в рассиотрение юмора как связующего элемента между членами какой-либо группы, а также как инструмента для свержения или сохранения власти. В качестве примера она использует расистские анекдоты о неграх, которые темнокожие люди не всегда принимают, но они могут принимать расистские анекдоты о белокожих. (Ermida 2008, 20.)

2.3.2 Теория освобождения от напряжения

Вторая основная теория комического – теория освобождения от напряжения. Эрмида упоминает Бергсона как одного из наиболее влиятельных исследователей в данной теоретической концепции. Согласно Эрмида, в сфере психологии, популярной точкой зрения является определение юмора как метода избегания запретов на прявления индивидуальности, установленных обществом. (Ermida 2008, 22) Стержневая мысль теории состоит в том, что смех предоставляет человеку возможность освобождения от разного напряжения и позволяет удовлетворить подавленные желания. По словам Эрмида, два основных понятия этой теории − удовольствие и компенсация. Когда мы смеемся, мы временно освобождаемся от оков и ограничений, стесняющих нас, и мы

выражаем эмоции, которые были бы иначе запретными. Анри Бергсон в своей работе *Le Rire* (Смех) (1900) сравнивает этот освобождающий принцип смеха с процессом сна, потому что когда человек спит, он отключается от реальности и вырывается из своей логики, также как когда он смеется. (Бергсон 1900 по Ermida 2008, 22.)

Эрмида пишет, что Зигмунд Фрейд согласен с Бергсоном относительно некоторых аспектов теории комического. Фрейд писал о создании комического в своей работе *Остроумие и его отношение к бессознательному,* и, по его словам, например, шутка является эффективным способом обмануть человеческое супер-эго, которое играет роль цензора. Так, анекдот может быть средством обмана супер-эго, и человек может высказать то, что является строгим табу в данном обществе, обойти его. (Фрейд 1905 по Ermida 2008, 22.)

Теория освобождения от напряжения с точки зрения лингвистики интересна тем, что объясняет процесс мотивации, лежащий в основе игры слов. Разрушение коммуникационного контракта и разных лингвистических правил сильно связано с принципом освобождения от ограничений. (Ermida 2008, 24-25.)

2.3.3 Теория несовместимости

Последняя основная теория комического – теория несовместимости. Эта теория отличается от предыдущих теорий таким образом, что теория превосходства и теория освобождения от напряжения объясняют причины возникновения юмора и его конкретных форм, например, анекдотов, в то время как теория несовместимости объясняет, почему что-то смешно, сами механизмы комического. Эта теория отражается в работах Сеппо Кнууттила и Аарне Киннунена, и здесь мы используем работы Эрмида и Кнууттила. По мнению Кнууттила, теория совместимости является самым важным методом исследования комического с точки зрения разных аспектов (Knuuttila 1992, 112). Также, по словам Эрмида, теория несовместимости является важным инструментом для изучения юмора, потому что она предоставляет «основной» подход к вопросу юмора и комического. Кроме того, Эрмида считает, что современная теоретическая тенденция в исследовании комического ставит перед собой задачу проанализировать, что это такое комическое или юмор, какие характеристики у них, и их принцип действия. (Ermida 2008, 30.)

По словам Кнуттила (Knuuttila 1992, 112), основном принципом теории несовместимости является то, что несоответствие представлений создает эффект комического. Важная разница между несовместимостью и теоретическими моделями юмора заключается в том, что мы замечаем и образно представляем несоответствие или противоречие, и в то же время нам внутренне свойственны превосходство, облегчение, удовольствие и другие аспекты юмора. Так что речь идет о взаимодействии приходящего извне комизма и внутреннего чувства юмора.

Эрмида (Ermida 2008, 25) пишет в своей работе, что, согласно теории несовместимости, юмор заключается в комбинации несоответствующих элементов следующим за этим неожиданным удивлением, то есть контраст и неожиданность равны юмору. Эрмида уточняет, что когда человек замечает что-то смешное, это происходит вследствие внезапного осознания несовместимости, из-за которого человек переключается от первоначально неправильной интерпретации на поиск неожиданного смысла. (Ermida 2008, 25.)

2.4 Средства комического

Согласно Киннунену, такие процессы, которые мы используем, чтобы создать комическое, называются средствами комического. Они являются уточняющими, потому что они приблизительно показывают то, что было необходимо добавить к воображаемому процессу, чтобы это стало восприниматься как комическое. (Kinnunen 1994, 85.) В этой подглаве мы ознакомимся с некоторыми средствами комического с помощью работы Аарне Киннунена и Владимира Яковлевича Проппа.

В своём исследовании Киннунен представляет свой список некоторых средств комического. Мы можем использовать этот список, анализируя наш материал анекдотов. Но Киннунен и Пропп считают, что у средств и способов создания комического нет границ (Kinnunen 1994, 117 & Пропп 1976).

Первое средство создания комического в списке Киннунена – **название произведения**, которое является важным проводником в мир произведения. Киннунен использует в качестве примера пьесы «Комедия ошибок» Уильяма Шекспера и «Лекарь поневоле», «Тартюф, или Обманщик» и «Мнимый больной»

Мольера. Обычно надо знать немного культурную традицию, чтобы соединять комическое, например, с предыдущими произведениями. (Kinnunen 1994, 86.)

Второе средство создании комического, согласно Киннунену – **имена и прозвища персонажей**. Киннунен использует в качестве примера комедию Бена Джонсона «Вольпоне», в которой главный персонаж назван Вольпоне, но другой персонаж называется Моска, то есть муха. Также мы можем назвать персонажа будто корректно, например, мастером, учителем или доктором и включить именно в название иронический нюанс. (Kinnunen 1994, 86.)

По словам Киннунена, третье средство состоит в том, что мы подаем персонажа как входящего в определенный классе, сословие, расу, привязываем его к диалекту, **наделяем его характерной чертой или свойством и делаем его более заметным** особым образом. По Киннунену, это традиционное средство, и его очень легко перенести из одной эпохи и страны в другую. Примеры этого средства, например, жители провинции Саво и шведы в финских пьесах и анекдотах. (Kinnunen 1994, 87.)

Четвертым средством комического Киннунена − умение **сосредоточиться на каком-то особенном физическом свойстве и подчеркнуть его**. В финском романе Алексиса Киви «Семеро братьев» подчеркнутым физическим свойством является волосы, но часто выделенным свойством выступает тучность или худоба, большой нос, большие ноги и так далее. (Kinnunen 1994, 87-88.)

Последнее средство создания комического, согласно Киннунену, заключается в **изменении значительности и значения каким-то особым образом**. Киннунен пишет, что это часто ведёт к пародии, но не всегда. В качестве примера Киннунен использует вступительную речь президента: если речь показывают замедленной, она становится комической. По Киннунену, в дополнение к этим средствам можно абстрагировать имитирование, драматическую иронию и иронию судьбы. (Kinnunen 1994, 88) Драматическая ирония значит, что зритель или читатель знает больше, чем персонаж в пьесы (в рассказе, событии, действие и т. д.), независимо от содержания (Kinnunen 1994, 140).

Добавим к этому списку Киннунена также средства комического из работы Проппа. В своей работе Пропп описывает те же самые средства, что и Киннунен, но у него есть также другие, потому что Пропп рассматривает больше именно языковые средства

комизма. Он в своей работе считает важным указать на выразительность языка как на один из важных факторов комизма (Пропп 1976).

Первое средство, которое Пропп, – это один из приемов классической комедии, а именно повторение или, по словам Проппа, **дублирование**. В качестве примера Пропп использует персонажей из комедии Гоголя «Ревизор» Бобчинского и Добчинского, которые сильно похожи друг на друга. Комизм их состоит только в сходстве, а мелкие отличия только подчеркивают это сходство. (Пропп 1976.)

Второе языковое средство создания комического по Проппу – **каламбур**, т. е. игра слов, один из типов острот. В «Толковом словаре русского языка» С. И. Ожегова дается следующее определение: «Каламбур — шутка, основанная на комическом использовании сходно звучащих, но разных по значению слов» (Ожегов: Толковый словарь русского языка, s.v. ’каламбур’). По мнению Проппа (Пропп 1976), каламбур получается тогда, когда один собеседник понимает слово в общем смысле, а другой под это общее значение подставляет более узкое - этим он вызывает комизм, так как уничтожает суждение другого человека и показывает его несостоятельность. И каламбур может получиться совершенно непроизвольно, но он может также создаваться преднамеренно, и тогда он требует особого таланта. По словам Проппа, использование игры слов или буквального понимания значения слов в комических целях часто встречается в фольклоре, в который входят наши избранные анекдоты.

Третье языковое средство комического по Проппу (Пропп 1976), которое стоит близко к каламбурам, – **парадоксы**, т. е. такие суждения, в которых сказуемое противоречит подлежащему или определение определяемому. Пропп приводит в качестве примера следующее предложение: «Все умники дураки, и только дураки умны». Нарочитые парадоксы смешны, только если сопоставление неожиданное, и Пропп считает, что такие парадоксы один из видов острот: «Он имеет великую будущность позади себя».

Четвёртое средство комического по Проппу (Пропп 1976) – **ирония**, которая очень близка к парадоксу. В «Толковом словаре русского языка» С. И. Ожегова дается следующее определение слову ирония: «тонкая насмешка, выраженная в скрытой форме» (Ожегов 2015, s.v. ’ирония’). По словам Проппа ирония состоит в том, что на словах высказывается положительное, но понимается отрицательное. Этим оно иносказательно раскрывает недостатки того, о чем говорят. И этот недостаток обозначается через противоположное ему достоинство, но этот недостаток

выделяется и подчеркивается, и так ирония встречается особенно в устной речи, когда средством ее служит особая насмешливая интонация.

Так, область комического, достигаемая языковыми средствами, очень богата и разнообразна, и оба исследователя, Пропп и Киннунен утверждают, что представили только основные средства (Пропп 1976 & Киннунен 1994, 76.)

3 АНЕКДОТ

Перед началом исследования и анализа текста нам необходимо было дать определение анекдота. В этой главе мы рассматриваем дефиницию анекдота, характеристики анекдота, историю анекдота в России и структуру анекдота. Для этих целей мы используем работы Сусилуото (2000, 2006); Мустайоки, Курганова и Протасовой (2000), Маллинена и Хютёнена (2015), Курганова (1995), Шмелева и Шмелевой (2000, 2005, 2007), Кнууттила (1992) и Еремеевой (2013).

3.1 Анекдот как жанр

Е. Курганов (Курганов 1995, 23) в своей диссертации делит анекдоты на фольклорные и литературные. Фольклорный анекдот предполагает комическую реакцию, и он должен развлечь, позабавить и удивить, в то время как литературный анекдот должен вызвать историческое любопытство слушателя, и смех – необязательная реакция. Фольклорный анекдот может легко приспосабливаться к любой среде и любой эпохе. Литературный анекдот характеризует нравы, быт, привычки и психологию. Уточним, что у фольклорного анекдота нет автора как лица, но у литературного есть, и Курганов исследует литературные анекдоты различных авторов. В этой работе мы изучаем фольклорный анекдот.

Что такое анекдот? Толковый словарь русского языка С. И. Ожегова определяет анекдот коротко: анекдот – небольшой забавный, смешной рассказ (Ожегов 2015, 46). На справочно-информационном портале ГРАМОТА.РУ дается такая дефиниция анекдота:

> Один из жанров фольклора: короткий юмористический рассказ, обычно высмеивающий кого-, что-л. А. о ком-, чем-л. (Gramota.ru)

Как видим, выше даны определения именно фольклорного анекдота. Таким образом, мы понимаем ’анекдот’ как смешной рассказ. В России все «шутки» называют анекдотами. Следует подчеркнуть, что «шутка» не всегда означает анекдот. Анекдот – что-то гораздо глубже и смешнее шутки (Susiluoto 2000, 24-25). По толковому

словарю Ожегова «шутка — это то, что говорят или делают не всерьёз, ради развлечения, веселья» (Ожегов 2015, s.v. ’шутка’).

В переводе с греческого анекдот означает «неизвестный», «неизданный». В анекдотах нужен неожиданный и непредсказуемый финал, и анекдот может состоять всего из нескольких строчек или представлять собой развернутый рассказ (Курганов, Протасова 2000, 196), но обычно это короткие рассказы, а не новеллы Анекдот не только минирассказ, в России это способ коммуникации целого народа, это общественный институт (Susiluoto 2000, 24–25). Маллинен и Хютёнен и также Сусилуото уверяют: «без анекдотов невозможно понять Россию» (перевод с финского здесь и далее наш, Mallinen, Hytönen, 2015, 5; Susiluoto 2006, 9).

Можно выделить пять основных особенностей анекдотов. Во-первых, анекдот является народным психоанализом, потому что человек любит смеяться, тогда ему легче жить. (Курганов, Протасова 2000, 197.) В то же время в состоянии безнадежности анекдот облегчает боль, перенося решение проблемы на будущее. Можно сказать, что это вид терапии и даже способ выживания. (Mallinen, Hytönen 2015, 6.)

Вторая особенность – анекдот является психологическим тестом. Люди запоминают анекдоты избирательно: одни предпочитают политические, другие, например, детские. По тому, как слушатель реагирует на анекдот, судят о его темпераменте, а иногда даже об умственных способностях или социальных установках. (Курганов, Протасова 2000, 197.)

Третья особенность – анекдот является игрой. В анекдоте часто наблюдается стилистический диссонанс, перемена звука или буквы в слове, понижение или повышение голоса и тона, ссылки на известные, расхожие, исторические и т. п. обстоятельства, игра идет на всех уровнях лингвистического анализа. Играет и слушатель, и рассказчик. (Курганов, Протасова 2000, 198.)

Четвертая особенность, но анекдот не только и не просто игра – состоит в том, что анекдот интересен как своеобразная летопись времени, живое, чисто эстетическое наслаждение. Проанализировав то, над чем смеются люди, можно сделать выводы о ценностях, мировоззрении, скрытой стороне души людей. И последняя характеристика: анекдот должен быть свежим, как глоток воздуха. Если анекдот старый, его просто неприлично рассказывать (Курганов, Протасова 2000, 198.)

Люди не читают анекдоты, они рассказывают анекдоты друг другу (Курганов 1995, 11), поэтому анекдот — это речевой жанр, и как уже сказано в предыдущей главе, что когда мы записываем анекдот, часть анекдота исчезает: выражение лица, жесты, имитирование и т.д. Как пишет Сусилуото, анекдот – как живое существо в живой среде, и когда мы записываем его, он изменяет свою форму (Susiluoto 2000, 48). Надо понимать, что каждый раз каждый человек расскажет анекдот по-разному, по-своему (Knuuttila 1992, 135).

В годы сталинских репрессий за анекдот можно было сесть в тюрьму или попасть в лагерь, но всегда люди рассказывали анекдоты, потому что анекдоты – душа общества (Курганов, Протасова 2000, 199). Они выражают картину мира, и с помощью их можно расшифровывать реальность (Knuuttila 1992, 20). Сквозь анекдоты определенного периода можно заглянуть в картину мира того времени: с помощью анекдотов люди реагируют быстро на то, что происходит в окружающей их обстановке и по всему миру (Knuuttila 1992, 132). Кроме того, анекдоты, конечно, относятся к социальным и общественным отношениям. (Knuuttila 1992, 145.)

3.2 История анекдотов в России

По Шмелеву и Шмелевой, за свою долгую историю анекдот как жанр претерпел много изменений, речевые жанры рождаются и умирают. При языковых и культурных контактах происходит заимствование речевых жанров, и они адаптируются в новом окружении. Исторический анекдот появился в середине XXVIII в. в русской дворянской культуре в ходе усвоения европейской, а именно, французской культуры, и с конца XIX в. начали использовать анекдоты в современном значении слова. (Шмелев, Шмелева 2005, 1.)

Шмелев и Шмелева пишут, что к началу XX в. уже сложился «речевой этикет» анекдота, «правила» рассказывания анекдотов: 1) анекдот должен быть как-то связан с темой разговора; 2) следует рассказывать анекдоты артистично; 3) рассказчик должен стремиться рассказывать анекдоты, которые неизвестны слушателям; 4) даже если слушатели знают анекдот, следует засмеяться и притворяться, что анекдот им неизвестен (Шмелев, Шмелева 2005, 2). Эти правила действуют и сегодня.

В российском фольклоре в начале XX в. бытуют, в основном, анекдоты, которые не принято печатать в журналах, потому что они воспринимаются как неприличные или неполиткорректные тексты. Рассказывание анекдотов становится распространенным жанром повседневной коммуникации с двадцатых годов XX века, и антисоветские анекдоты рассказывали в самых разных социальных кругах. Анекдоты стали массовым жанром коммуникации, когда примерно в 60-е годы рассказывание анекдотов стало менее опасным (Шмелев, Шмелева 2005, 3) и можно сказать, что в 70-е годы, в эпоху Л. И. Брежнева, или, другими словами, в период застоя, было кульминация русской культуры анекдотов (Susiluoto 2000, 42).

С начала перестройки, в 80–90 годы XX в. появились новые персонажи и новые серии анекдотов. Шмелев и Шмелева пишут, что новыми персонажами анекдотов были программисты, эстонцы, новые русские и наркоманы. (Шмелев, Шмелева 2005, 3.) Персонажами постсоветских анекдотов также стали Ельцин и, конечно, Путин. Анекдоты представляют собою отклик на какое-то событие, обсуждаемое в средствах массовой информации (Шмелев, Шмелева 2007, 4). Обычные темы анекдотов в России сейчас – политика, тёща, семейная жизнь, различные национальности, полиция, больница и секс (Mustajoki 2006, 27).

Итак, по словам Сусилуото, примерно десять лет назад начался новый период в истории русских анекдотов. Люди догадались, можно обнародовать в электронном виде так, что никто не заметит. Раньше Советский Союз наблюдал за всеми людьми, которые были связаны с творческой писательской работой. (Susiluoto 2000, 34) В настоящее время легче опубликовать анекдоты, и это не так опасно. В интернете появились также новые виды анекдотов или комического, например, интернет-мемы и темы новых форм комического и анекдотов, такие же как раньше – политика, политики, секс, различные национальности и т. д.

Сусилуото пишет (Susiluoto 2000, 237–238), что культура русских анекдотов пережила вековой цикл. Она прожила свой период расцвета в неудачной атмосфере России и конкретно Санкт-Петербурга, анекдоты критиковали церковь и капиталистов, но они слишком много полагались на чувство юмора большевиков, и это завершило эпоху смеха. После этого началась семидесятилетняя эпоха юмора советского времени. Ситуацию улучшили анекдоты, и только оперативно реагировавшие на общественные события остроумные анекдоты помогали людям существовать в это время. Новая Россия также не избавилась от анекдотов; когда деньги и власть снова

сосредоточились в Москве, анекдотов прибавилось. Они, как комары, атаковали и новых русских, и диктатуру закона.

Как мы заметили, история России тесно связана с русскими анекдотами и оказывает влияние на их толкование. В конце этой части мы обсудим толкование русских анекдотов с помощью исследования Сусилиото. По словам Сусилуото (Susiluoto 2006, 41–42) культура анекдота в советскую эпоху основывается на деликатной игре прямого и обратного значения слов советского языка. Когда официальный коммунистический язык и давление советской власти в одночасье исчезли, исчезла и необходимость прятаться. Тогда анекдоты стали прямолинейными, однако их язык стал более сложным.

Раньше в анекдотах властвовал двойной язык, а потом получалась система тройного языка; началось заимствование слов с запада, и эти слова часто истолковывались неправильно. В то же время старые имперские русские политические термины стали разрешёнными, и так родилась трехуровневая система вместо одноуровневой:

А) Советский язык – другими словами, марксизм-ленинизм

Б) Западный политический язык

В) Старая имперская русская политическая терминология.

Сложность толкования анекдотов в том, что русские соединяют произвольно эти уровни языка, и тогда возникают невероятное количество новой развлечений. Сусилуото есть хороший пример изменения уровней языка: раньше лидера Думы называли председателем президиума Верховного Совета СССР, а сегодня только спикером парламента России.

Сусилуото пишет (Susiluoto 2000, 13), что русский понимает анекдот уже с полуслова, потому что это часть культурного кода своего страны. По словам Сусилуото, многие анекдоты просто непонятны западным людям, потому что они так сильно связаны с определенным языком, особенным обычаем и функцией. Так, как мы уже написали, когда мы исследуем анекдоты, нам надо знать культуру и язык анекдотов выбранного периода, чтобы можно понимать и толковать их.

Нам также нужно понимать, какое значение у анекдотов есть для русских. По Сусилуото (Susiluoto 2000, 14), в российском обществе анекдоты имели большое значение; в холодные годы тоталитаризма они грели душу лучше, чем лагерный

костёр, и давали надежду безнадежным. Хотя темами анекдотов часто бывали КГБ, война и ложная коммунистическая идеология, в анекдотах нет горечи и холодности. Большинство из них глубоко гуманистические и отражают коллективную мудрость народа. (Susiluoto 2000, 18)

Е. А. Еремеева в своей работе *Изучение советского юмористического дискурса с помощью технологий баз данных: на материалах журнала «Перец» и советских политических анекдотов* (2013) более подробно рассказывает, почему юмор и в особенности анекдоты были так важны для советских людей и остаются такими и для русских сегодня. Еремеева пишет, что в таком авторитарном обществе, каким было раньше советское и во многом современное российское, граждане использовали смех в качестве «оружия слабых» для выражения своего инакомыслия и неудовольствия. В таком авторитарном обществе официальные и неофициальные юмористические тексты репрезентируют две стороны общественного дискурса: официальные тексты представляют послания с закодированными смыслами от власти прямо к гражданам, и анекдоты представляют как аналогичные послания от народа к власти. (Еремеева 2013.)

Неофициальный юмор также использовался для выражения идентичности, поиска единомышленников и снятия стресса. Так, по Еремеевой, официальные и неофициальные юмористические произведения, как анекдоты, были актуальной коммуникативной практикой из-за ряда социальных, культурных и психологических функций юмора. (Еремеева 2013.) Так, анекдоты являются выражением огромной творческой силы русского народа, и, по Сусилуото, это в конце концов уничтожило коммунизм и советскую идеологию – советские анекдоты являются мировым рекордом устного фольклора (Susiluoto 2000, 18).

3.3 Структура и клише анекдотов

По Г.Г. Фефеловой (Фефелова 2016), первая структурная особенность анекдота – жесткая заданность, которая означает то, что существует прямая зависимость между структурой и функцией текста, например, если рассказчик сюжета пропускает или забывает какие-то детали, становится практически невозможно исправить ошибку так, что это значительно не отразилось на восприятии анекдота реципиентами.

Так, Фефелова (Фефелова 2016) пишет, что анекдоты имеют композиционно метатекстовую природу и состоят из трех жанровых компонентов − начало, середина и концовка, и они характеризуются особыми функциями. В начале задаются некоторые локальные и временные координаты (время, место, действия, участники) представляемой ситуации, т. е. координаты изображаемого мира. В середине текста появляются некоторые интерпретативные опоры, которые помогают слушателю прогнозировать допустимые варианты развития и исхода сюжета. Конец ориентирует на разрушение прогнозируемых событий, при которых возникает ситуация когнитивной неоднозначности.

Анекдоты могут иметь композиционно разную форму, например, реализоваться в виде монологов, диалогов, иметь кольцевое построение, могут содержать вкрапление текста в текст, но в них всегда главным останется неожиданная концовка, где, по словам Фефеловой (Фефелова 2016), заключается вся «соль» анекдота. Другие характерные структурные особенности, которые позволяют выделить анекдот среди других типов комического текста, – его нарративность, сжатость и драматичность, обязательное присутствие диалога и в то же время реальная монологичность.

Как у всех других речевых жанров, у анекдотов также существуют свои клише. Далее мы рассмотрим, какие языковые клише существуют в рассказывании анекдотов. Как пишут Шмелев и Шмелева (Шмелев, Шмелева 2000, 2), основные разновидности клише, используемые при рассказывании анекдота, — это стандартное начало анекдота, элементы языковых масок и клишированные детали.

Использование одинаковых зачинов характерно не только для анекдотов, но именно анекдоты организуются в серии в соответствии со стандартным для всей серии началом, например, «Врезается Запорожец в Мерседес…» или «Приходит муж домой…». (Шмелев, Шмелева 2000, 2.)

Шмелев и Шмелева утверждают (Шмелев, Шмелева 2000, 3), что языковая маска героя текста должна заключать в себе использование клишированных формул, которые делают героя узнаваемым. Хороший пример этого ― языковая маска чукчи ― постоянное и не соответствующее стандартам русского языкового употребления использования слова *однако*. Так, русские узнают чукчей в анекдотах по их стилю речи, и они смеются над их глупостью.

По Шмелеву и Шмелевой (Шмелев, Шмелева 2000, 5), последним клише являются клишированные детали, например, одежда, внешность и прочие аксессуары. Обычно, например, золотая цепь, мобильный телефон и красный пиджак являются узнаваемыми атрибутами нового русского. Можно сказать, что в определенной культурной и языковой среде эти клише делают возможной осуществление функции жанра, и текст понятен слушателям, потому что языковые и внешние характеристики персонажей и клишированные модели построения анекдота знакомы им.

4 ВЛАДИМИР ВЛАДИМИРОВИЧ ПУТИН

В данной главе мы ознакомимся с биографией главного героя нашей работы − В.В. Путина. Его биография важна для нашего исследования, потому что, когда мы знаем биографию Путина и анализируем анекдоты, мы знаем если в анекдоте есть что-то правда. Самые важные источники этой главы − произведения Геворкян, Тимаковой и Колесникова *Vladimir Putin vallan ytimessä* [Владимир Путин в ядре власти] (2000) и Луукканена *Projekti Putin: uuden Venäjän historiaa 1996–2008* [Проект Путин: история новой России 1996–2008] (2008) и разные вебсайты, например, официальное интернет-представительство президента России и сайт центральной избирательной комиссии Российской Федерации. Глава состоит из четырёх частей. В первой части мы ознакомимся с семьёй Путина, во второй части – с его образованием и далее мы перейдём к его карьере и увлечениям.

4.1 Семья

Владимир Владимирович Путин родился в Ленинграде в Союзе Советских Социалистических Неспублик (СССР) 7 октября 1952 года в обычной русской семье. Его отец, Владимир Спиридонович, родился в Санкт-Петербурге в 1911 году (Kremlin.ru 2017.) Путин рассказывает, что он немного знает о семье своего отца, но он знает, что отец работал поваром и механиком на заводе (Gevorkyan 2000, 18).

Его мать, Мария Ивановна Шеломова, была очень доброжелательным человеком. Она была малообразованной, но много трудилась, например, работала дворником и сторожем в магазине. (Gevorkyan 2000, 18.) У родителей Путина родилось в обшей сложности трое детей, но старшие братья умерли, когда они были маленькие. Первый брат умер через два месяца после рождения, а второй брат заболел дифтерией и тоже умер (Gevorkyan 2000, 15−16).

В 28 июля 1983 года Путин женился на Людмиле Шкребневой. Их познакомил общий друг, когда Людмила работала стюардессой на внутренних линиях России. Через два года после свадьбы родилась первая дочь. Вторая дочь родилась в 1986 году. Девочек назвали в честь бабушек: Мария Путина названа в честь бабушки по отцу, а Екатерина

Шкребнева – в честь бабушки по матери. (Kremlin.ru 2017) Людмила рассказывает, что Владимир любит своих дочерей и всегда их балует, хотя Мария и Екатерина видят своего отца чаще по телевизору, чем дома (Gevorkyan 2000, 137-138). В семье были и собаки разных пород, например, Тошка и Малыш (Gevorkyan 2000; 86, 92).

В 2013 году Владимир Путин и Людмила Путина развелись (Yle 2013). Они были женаты 30 лет.

4.2 Образование

Путину было почти восемь лет, когда он начал учиться в школе. С первого до восьмого класса он училась в школе № 193 в Ленинграде, школа находилась на той же улице, где они жили. Владимир Путин не любил учиться, и его успеваемость до шестого класса была очень нестабильной. По его собственным словам, он был хулиганом, но в шестом классе он взял себя в руки, и его оценки поднялись, тогда его приняли в пионеры, и скоро он стал председателем совета отряда. (Gevorkyan 2000, 24)

С восьмого класса он учился в школе с углубленным изучением химии. Он выправил успеваемость и успешно закончил школу. После школы Путин хотел изучать право в университете. Все знакомые удивились этому, но у него были свои причины. В начале девятого класса Путин хотел стать разведчиком, это была его мечта. Он пошел в бюро Комитета государственной безопасности и сказал, что он хочет там работать. Мужчина ответил ему, что они не нанимают людей без армии или высшего образования. Путин спросил, какая специальность самая лучшая, и ответ был – право. После этого он стал готовиться к изучению права в Ленинградском университете. (Gevorkyan 2000, 26-28)

Путин поступил на юридический факультет Ленинградского государственного университета в 1970 году. Он учился старательно, и его родители помогали ему в финансовом отношении. Он жил обычной студенческой жизнью, у него не было много денег, его родители были бедные, но он старался. (Gevorkyan 2000, 32.) Он окончил университет в 1975 году (Luukkanen 2008, 46).

После карьеры в КГБ в 1990 году Путин начал учится снова в Ленинградском государственном университете, он хотел написать диссертацию, которая была бы

связана с международным частным правом, а также работать в университете. Он всё ещё был офицером в КГБ, но больше не работал. Путин стал помощником ректора университета и заведовал отделом международных связей (Gevorkyan 2000, 73−74).

4.3 Карьера

В 1975 году Путин пригласили в Комитет государственной безопасности, и его мечта осуществилась (Luukkanen 2008, 46). Сначала он работал в контрразведке пять месяцев с опытными сотрудниками. Он учился своей специальности в Ленинграде и Москве и потом работал шесть месяцев в отделе контрразведки. (Gevorkyan 2000, 46.)

Когда Путин изучал контрразведку, служащие в иностранной разведке заинтересовались им. Путин сдал специальные экзамены в Москве и Ленинграде в четыре с половиной года. (Gevorkyan 2000, 50.) После учёбы в Краснознамённом институте имени Андропова в Москве, где он готовился к поездке в Германию, он в 1985 году уехал в Германию, в Дрезден. (Kremlin.ru 2017.)

Он работал примерно пять лет в Дрездене и занимался политической разведкой только в Германской Демократической Республике (ГДР). Поэтому Путин довольно хорошо владеет немецким языком (Peoples.ru 2017). Он собирал и анализировал информацию о политических партиях и их руководителях. Потом его послали в Москву. Путина два раза повышали, когда он работал в ГДР. В 1990 Берлинскую стену разрушили, и работа Владимира закончилась. Он вернулся в Ленинград. (Gevorkyan 2000, 60-69.)

Председатель Ленинградского городского совета − Анатолий Александрович Собчак пригласил Путина на работу, ему был нужен советник, и Путин согласился. Тогда он работал ещё помощником ректора Ленинградского государственного университета по международным вопросам. Он также всё ещё работал в КГБ, но скоро закончил свою карьеру там, потому что чиновники в КГБ шантажировали его; у него были близкие взаимоотношения с Собчаком. (Gevorkyan 2000, 74-76.)

В 1991 Собчак создал Комитет по внешним связям мэрии Санкт-Петербурга, и он выбрал Путина на должность директора (Gevorkyan 2000, 96). Путин работал первым заместителем председателя руководства Санкт-Петербурга с 1994 года (Kremlin.ru 2017). Когда Собчак проиграл выборы мэра, Путин перестал работать в Санкт-Петербурге (Gevorkyan 2000, 109). Владимир Путин переехал с семьёй в Москву в

1996 году (Kreml.ru 2017), и в июне он начал работу в аппарате правительства, где заведовал отделением законов и имуществом РФ за границей (Gevorkyan 2000, 119).

Карьера Путина в Москве была невероятно успешна: он получал повышение почти каждый год (Gevorkyan 2000, 120). В 1997 году Путин работал заместителем руководителя Администрации Президента РФ и начальником Главного контрольного управления Президента РФ: в 1998 году Путин был уже первым заместителем руководителя Администрации Президента РФ. (Kremlin.ru 2017.)

В июне 1998 года президент РФ Борис Ельцин назначил Путина директором Федеральной службы безопасности (ФСБ) РФ (Kremlin.ru 2017). Путин не был заинтересован работе в ФСБ, но Ельцин не спрашивал его, а просто назначил Путина на эту должность. Он также получил повышение – ему было присвоено звание генерала.

Уже в августе 1999 года Владимир Путин стал Председателем Правительства РФ, потому что президент РФ Борис Ельцин предложил этот пост ему (Kremlin.ru 2017). Позже Ельцин сказал в интервью по телевизору, что Путин может быть его преемником, следующим президентом РФ. Путин удивился этому, но сказал тогда, что, если Ельцин так хочет, он будет его преемником. (Gevorkyan 2000, 125-126.) Путин работал в должности Председателя Правительства РФ два периода: с 1999 и с 2008 до 2012 года (Kremlin.ru 2017).

В 1999 году за две недели до нового года Ельцин сказал Путину, что он уйдёт в отставку с поста президента, и Путин станет президентом в следующем году. Путин думал, что он не вполне готов для этой работы, но согласился (Gevorkyan 2000, 169). Так, 31 декабря 1999 года Владимир Путин стал исполняющим обязанности Президента РФ (Kremlin.ru 2017).

26 марта 2000 года он был избран Президентом РФ. Путин получил 52,94% голосов (Peoples.ru 2017). Он был также избран на второй срок в 2004 году, получив 71,2% голосов (Luukkanen 2008, 142). После второго срока Путин работал снова Председателем Правительства РФ.

Его выбрали на третий срок в 2012 году. В 2011 году участники второго этапа XII съезда «Единой России» утвердили Владимира Путина кандидатом в Президенты РФ. Путин поддерживал «Единую Россию» с 2001 года, когда его партия «Единство» и избирательный блок «Отечество — Вся Россия» соединились (Er.ru 2017).

В рамках своего нынешнего срока В. В. Путин официально вступил в должность президента России в 7 мая в 2018 году. Этот шестилетий срок продлится до 7 мая 2024 года. (Tass.ru 2018) Поддержка Путина на предыдущих выборах была значительная – он получил 56 430 712 голосов, что составило 76,69% от всех голосов. Второй кандидат, Павел Николаевич Грудинин, получил 8 659 206 голосов и это было только 11,77% от всех голосов (Cikrf.ru 2018). Из этого мы можем сделать вывод, что В. В. Путин – значительная фигура в России в последние годы и сегодня, и поэтому тема нашей работы актуальна.

4.4 Увлечения

Путин заинтересовался спортом, когда ему было десять лет. Тогда он начал заниматься боксом, но скоро бросил, потому что сломал нос. Потом он хотел заниматься самбо, видом спорта, в котором соединяются дзюдо и борьба. Его тренером был Анатолий Соломонович Рахлин, и он сказал, что Путин должен заниматься толь ко дзюдо.

Так Путин влюбился в дзюдо. По его мнению, дзюдо – это не только вид спорта, это тоже жизнепонимание. (Gevorkyan 2000, 25–26.) Путин также регулярно занимался дзюдо , когда учился в университете. Он участвовал в некоторых соревнованиях по дзюдо и самбо и получил черный пояс в обоих видах спорта. (Gevorkyan 2000, 34.) Он стал мастером спорта по самбо в 1973 году и мастером спорта по дзюдо в 1975 году (Peoples.ru 2017).

Владимира Путина интересует защита животных и участие в научной работе. Он занимается защитой редких животных, самые важные животные под его патронажем: белуха, амурский тигр, ирбис и белый медведь. (Kremlin.ru 2017.)

Путин увлекается активными видами отдыха. Рыбалка – одно из его самых любимых занятий. Особенно он ценит рыбалку в Республике Тыве. Он также любит конные прогулки, по его словам, это возможность отдохнуть. (Kremlin.ru 2017.)

5 АНАЛИЗ АНЕКДОТОВ

В предварительном анализе материала мы рассмотрели тематику анекдотов – и тогда выявилась частотность темы выборов. Далее мы сгруппировали материал по средствам комического. При группировании анекдотов мы столкнулись со следующей проблемой: в некоторых анекдотах было несколько разных средств комического, поэтому мы сгруппировали анекдоты на основе того, какое средство комического является, на наш взгляд, главным.

Мы нашли такие же средства комического, которые мы представили на второй главе, и некоторые средства мы встретили первый раз, когда мы анализировали материал. Так мы добавили средство «несовместимость», которое соответствует одной из основных теорий комического, «вариант другого текста или типа текста» и «нарушение законов жанра».

Наш исследовательский материал состоит из 303 разных анекдотов, которые были взяты из статьи Александры Архиповой *Традиции и новации в анекдотах о Путине* (2009) и *Анекдоты о Путине и выборах 10 лет спустя, или Есть ли фольклор «Снежной революции»?* (2012). В обеих статьях всего 305 анекдотов, но в материале были два анекдота присутствовали два раза, поэтому мы анализировали 303 анекдота.

В результате ознакомления с исследовательским материалом и предварительного анализа, группирование анекдотов дало нам следующий результат: из 303 анекдотов самым популярным средством комического было ирония (всего 77 анекдотов); второе – игра слов (всего 61 анекдот), а третье – несовместимость (всего 56 анекдотов). В следующей таблице все средства комического мы нашли и количество анекдотов в этих группах.

Таблица 1. Распределение средств комического в избранных анекдотах

Средство комического	**Всего анекдотов**
Всего	**303**
Ирония	77
Игра слов	61
Несовместимость	56
Характерное свойство	31
Вариант другого текста или типа текста	25
Имена персонажей	21
Нарушение законов жанра	14
Конкретная вещь / внешность	14
Персонификация	4

В следующей круговой диаграмме отмечено процентное соотношение разных средств комического в материале.

Таблица 2. Проценты распределения средств комического в избранных анекдотах



Далее мы будем рассматривать отдельно каждую из вышеназванных категорий на основе систематического анализа.

5.1 Ирония

Наш материал включает в себя 77 анекдотов, в которых самым главным средством комизма является ирония. Ирония – это такое средство комического, когда люди могут скрывать настоящие мысли и мнения за другими словами − эта своего рода непрямая насмешка. Как пишет Еремеева (2013), иносказание часто использовалось гражданами в авторитарных обществах как в СССР для создания «тайных посланий» к представителям власти − власть становилась адресатом послания стороны, на которую направлена анекдот или какое-то другое осуждение, а граждане становились адресантом стороны, которая в тексте осуждает, высмеивает или несправедливо страдает. Наш анализ также показывает, что русские любят иносказание: самым популярным средством комического была ирония. Русские используют много иронии в анекдотах, чтобы выразить критику более осторожно и косвенно, и этим они создают комическое. Так, например, и советские и современные российские политические анекдоты можно рассматривать как «тайные послания» граждан к представителям власти, к актуальной ситуации и соседним народам, а юмор выступает особенным посредником между властью и народом. (Еремеева 2013.)

Мы выбрали восемь примеров ниже, потому что мы считаем, что они ясные и самые подходящие анекдоты для иллюстрации.

(1) По Красной площади идет южанин с огромным арбузом.
Ему навстречу Путин.
— Продай арбуз, — просит Путин.
— Нэ продаю!
— Ну продай.
— Ладно, выбирай!
— Как же я выберу? Он же у тебя один!
— А тебя как президентом выбирали?! (Архипова 2009, 204)

В этом анекдоте комизм заключается в том, что этот южанин показывает и говорит иронически самому Путину, что он думает о президентских выборах. Но он не высказывает прямо свои мысли о том, что предыдущие выборы были нечестные. Очевидно, что у рассказчика анекдота были те же самые мысли, и он может распространять свои мысли с помощью этого анекдота и вложенной в него иронии.

Второе средство комического в этом примере − несовместимость, которая включается в том, что у южанина только один арбуз, и он говорит: «Выбирай!».

(2) Заседание Совета министров. Выступает Путин.
— Товарищи. Должен сказать вам правду. Положение в стране просто х…вое.
Голос из зала:
— А вы не приукрашиваете? (Архипова 2009, 219)

В этом втором анекдоте голос из зала выражает свое ироническое мнение, так что он высказывает свое мнение как внешне положительное, а на деле отрицательное. По мнению обладателя голоса из зала, положение в стране еще хуже, но он не говорит это прямо, а сам приукрашивает свою речь и хочет скрыто сказать, что ситуация хуже, чем Путин утверждал.

(3) Путин решил познакомиться с главным анекдотчиком страны и пригласил его в Кремль. Тот пришел, оглядывает кабинет и восхищается:
— Какая обстановка!
Путин:
— Скоро так будет в каждой российской квартире!
— Одно из двух: или вы будете рассказывать анекдоты, или я. (Архипова 2009, 225)

Автор этого анекдота иронически намекает Путину о том, что его слова − преувеличение и в каждой российской квартире никогда не будет такая обстановка. Он выражает свое мнение с помощью иронии, так что он производит положительное впечатление, но скрыто другими словами выражает что-то другое, отрицательное. В примере ниже (4) такая же ситуация. Русские пишут так, что они хитро скрывают отрицательность сообщения.

(4) Письмо благодарных россиян: «Уважаемый господин президент! В ответ на клеветнические выпады противников монетизации льгот, утверждающих, что ухудшение нашей жизни — ваша вина, мы твердо отвечаем: нет! Это ваша заслуга!». (Архипова 2009, 228)

В примере (5) слесарь намекает начальникам в Кремле, что всю систему надо менять, то есть система политики прогнила, и в этом заключена ирония анекдота. Слесарь подумал, как высказать свои настоящие мысли так, чтобы не критиковать начальников слишком прямо и отрицательно, и он искусно скрыл свои мысли. В примере (6) рассказчик анекдота также скрывает свой отрицательный намек на политических деятелей и критикует их с помощью иронии. Он иронически намекает, что одни и те же люди поддерживают власть и меняются позициями друг с другом.

> (5) Пришла в Россию зима, стали все города разом замерзать. Собрались в Кремле начальники, спорят, что делать. Путин говорит: «Надо поменять батареи». Шойгу отвечает: «Нет, прогнили трубы, надо менять трубы». Никак не могут ответ найти, решили спросить у народа. Позвали из кочегарки слесаря, говорят: «Вот рассуди, не знаем, надо нам трубы поменять или батареи?» Слесарь подумал-подумал и говорит: «Нет, батареями да трубами здесь не обойдешься. Тут вся система прогнила. Систему надо менять». (Архипова 2009, 240)

> (6) Сидят Путин и Медведев и думают: «Что-то скучно стало… может, давай опять поменяемся… ты на мое место, а я на твое место… а может лучше фамилиями поменяемся?» (Архипова 2012, 134)

В анекдоте (7) персонаж иронически замечает, что он может дать 5 литров бензина, когда террористы взяли премьер-министра и требуют выкуп в 10 миллионов долларов. Персонаж в анекдоте не скажет прямо, что он думает о премьер-министре. Он иронически намекает, что он не поддерживает премьер-министра, в этом случае Владимира Путина, потому что этот анекдот 2011 года.

> (7) Питер, Невский проспект. Стоит мужик в пробке. Вдруг стук в окно. Опускает стекло и спрашивает, что надо.
> — Понимаете, террористы взяли премьер-министра в заложники и требуют 10 миллионов долларов выкуп, иначе они обольют его бензином и подожгут. Мы решили пройти по машинам, кто сколько даст.
> — Ну… Я — литров 5 могу дать. (Архипова 2012, 121)

Пример (8) относится к выборам. В нашем материале все анекдоты о Владимир Чурове были связаны с выборами, потому что он работал председателем Центральной избирательной комиссии Российской Федерации с 27 марта 2007 по 27 марта 2016

(ЦИК России). В этом примере рассказчик анекдота сравнивает Владимира Чурова с Дэвидом Копперфилдом, иллюзионистом. Рассказчик не говорит прямо, что Владимир Чуров фальсифицировали результаты голосования, а он намекает скрыто, иронически, что Чуров – иллюзионист.

> (8) Поскольку устное народное творчество вновь, как и в эпоху брежневского застоя, стало основным средством выражения настроения масс, то многочисленные анекдоты про председателя Центризбиркома Владимира Чурова и лабрадора Кони весьма симптоматичны. Вот и после прошедших 11 октября выборов по стране пошел гулять новый анекдот: приезжает Дэвид Копперфилд в Россию и спрашивает: «Где тут мой коллега Владимир Чуров?» (Архипова 2012, 124)

5.2 Игра слов

В нашем материале было всего 61 анекдота, в которых самым главным средством комического является игра слов. Самая главная форма игры слов – каламбур, в котором юмористический эффект создается в одном контексте из разных значений одного слова. С помощью этого материала мы можем сделать вывод, что в русском языке много возможностей играть словами, и русские эксплуатируют эти возможности в своем фольклоре, когда они создают комические тексты. Эти восемь анекдотов иллюстрируют, как русские играют со словами в анекдотах.

> (9)— Что будет, если Путин сядет на третий срок?
> — Ходорковский сядет на второй. (Архипова 2009, 206)

> (10) Приходит Ходорковский к Путину и говорит:
> — Налоги все я заплатил, деньги отдал, от оппозиции отказался, можно мне наконец уехать за границу?
> — Конечно, конечно, только по русскому обычаю посидим на дорожку?! (Архипова 2009, 234)

> (11) Из интервью с В. В. Путиным по поводу гимна.
> — Обязательно ли будет вставать при исполнении гимна?
> — У каждого будет свобода выбора. Кто не захочет вставать, будет сидеть. (Архипова 2009, 210)

(12) Путин подарил Роману Абрамовичу некую деталь компьютера и тем самим выразил к нему свое отношение. Вопрос: что подарил Путин? — CD-rom! [Сиди, Ром!]. (Архипова 2009, 211)

В данных четырех анекдотах (9), (10), (11) и (12) реализуется языковая игра со словом «сидеть», и тем самым создается комический эффект, когда люди могут толковать анекдот по-разному. В анекдотах (9), (10) и (11) «сидеть» может значит «занимать место для сидения где-либо» или «находиться в заключении и отбывать срок лишения свободы». В анекдотах (9) и (10) «сидеть», очевидно, имеет значение отбывания срок лишения свободы, потому что в 2003 году Михаил Ходорковский, российский политический деятель, был арестован по обвинению в мошенничестве и неуплате налогов. (Independent 2003) Анекдот (11) мы можем интерпретировать с помощью обоих значений слова «сидеть». Мы можем толковать его так, что у каждого будет свобода выбора: если некто не захочет вставать, будет сидеть на своем месте или будет сидеть в тюрьме.

В анекдоте (12) ситуация такая, что «сиди» может значить отбывание срока лишения свободы, а также «сиди» может символизировать утрату свободы принимать самостоятельные решения, потому что у Романа Абрамовича, российского бизнесмена и государственного деятеля, было разногласия с В. В. Путиным о своем губернаторском посте, потому что президент не дал ему разрешения уйти с поста. (Guardian 2007.)

(13) Ходорковский поздравил Путина с днем рождения.
В ответ Путин незамедлительно поздравил Ходорковского
с новым годом. (Архипова 2009, 234)

(14) Западный журналист спрашивает у Путина:
— Вы следите за созданием гражданского общества?
Путин:
— Я уже больше десяти лет ни за кем не слежу!!! (Архипова 2009, 208)

Далее проанализируем анекдот (13), в котором главные персонажи Путин и Ходорковский. В данном анекдоте комическое заключается в игре слов: мы можем понимать выражение «с новым годом» как поздравление, так как оно обычно используется, или как намек, что Ходорковский будет сидеть в тюрьме еще один «новый» год. В примере (14) такая же игра слов. В этом анекдоте слово «следить»

создает неправильное понимание между Путиным и журналистом. Журналист хочет знать, интересуется ли Путин гражданским обществом, но Путин понимает слово «следить», что он наблюдает, осуществляет слежку за гражданским обществом. Выражение Путина «Я уже больше десяти лет ни за кем не слежу!!!» намекает на карьеру Путина в КГБ.

> (15) — Путин идет в ресторан. С ним — главы обеих палат парламента. Подходит официант и спрашивает Путина, что гости будут заказывать. «Я буду мясо» — «А как же овощи?» — «Овощи? Они тоже будут мясо». (Архипова 2009, 219)

В данный анекдот (15) комический эффект заключается в игре значениями слова «овощи». «Овощи» может значить «огородные плоды и зелень, употребляемые в пищу» и в разговорном значении «слабоумный, выживший из ума и лишённый воли человек». В анекдоте официант хочет спросить, хочет ли Путин овощи с мясом, но Путин понимает так, будто официант интересуется, хотят ли главы обеих палат парламента, в этом случае «овощи», есть.

Последний пример (16) ниже играет со словом «нет». НТВ − общероссийский телеканал, который в 2000 году критиковал Владимира Путина. Скоро после этого канал был принудительно продан Газпрому. (Washington Post, 2001) Так это анекдот намекает на эти события, Путин запретили НТВ и переименовал сайт НТВ.net (как НТВ нет).

> (16) Президент России Владимир Владимирович Путин издал указ о переименовании сайта НТВ.ru в НТВ.net. (Архипова 2009, 209)

5.3 Несовместимость

Наш материал включает в себя 56 анекдотов, в которых главным средством комического является несовместимость. Большинство из них были абсурдные и связаны с выборами. В этих анекдотах комический эффект создается с помощью какой-то абсурдности, логической несовместимости, и мы выбрали эти девять примеров, потому что они демонстрируют это средства комического в разных темах анекдотов.

(17) Приходит Вешняков к Путину: «Ну что у тебя есть?». «У меня есть две новости, одна хорошая, другая плохая». «Ну, давай с плохой». «Плохая новость та, что “против всех” набрал 64 %». «А хорошая какая новость?». «Вы, господин президент, набрали 77 %». (Архипова 2009, 205)

Начнем с примера (17) в котором несовместимость и комический заключается в том, что 64 % плюс 77 % есть 141 %, и это цифра невозможна в выборах. Многие из анекдотов нашего материала содержат тот же самый мотив, согласно которому итоговая сумма может быть более ста процентов. В примерах (18) и (19) ниже такой же сюжет, в них рассказчик анекдота намекает на то, что Владимир Чуров, предыдущий председатель Центральной избирательной комиссии Российской Федерации, фальсифицировал выборы с помощью фальсификации подсчётов.

(18) «Председатель ЦИК Владимир Чуров пострадал на пожаре. Повреждено 146 % кожи» (Архипова 2009, 126)

(19) Коктейль «Чуров»: 25 % гренадина, 12 % лимонного сока,
90 % водки. (Архипова 2012, 135)

Владимир Чуров был главным персонажем многих анекдотов о выборах в нашем материале. В примере (20) несовместимость заключается в том, что обычно человек не может победить на выборах, если никто не проголосовал за него. Этот анекдот тоже намекает на то, что Владимир Чуров фальсифицировал выборы. В анекдоте (21) Владимир Чуров также играет ключевую роль. В этом сюжет Владимир Чуров помогает Джорджу Бушу в выборах в конгресс США, и комическое заключается в том, что в конце концов «Единая Россия» лидирует на выборах во всех штатах США, и это абсурдно. Как и в предыдущих анекдотах, этот анекдот также намекает на фальсификации на выборах.

(20) Чуров Путину:
— Для вас две новости: хорошая и плохая.
— Начните с хорошей.
— Вы победили!
— А плохая?
— За вас никто не проголосовал! (Архипова 2012, 119)

(21) Джордж Буш звонит президенту Путину и спрашивает:
— Владимир, как поживаете?

> — Хорошо. А вы как?
> — Не очень. Вы понимаете, у меня скоро выборы в Конгресс. И во всех 50 штатах моя партия республиканская отстает, в общем — плохое настроение.
> Путин:
> — Я вам подошлю своего председателя Центральной избирательной комиссии, Чуров его фамилия, пусть он вам поможет.
> Дней через десять Чуров звонит Путину:
> — Владимир Владимирович, могу доложить, есть некоторые успехи.
> — Доложите.
> — В общем, так: во всех 50 штатах лидирует — с небольшим преимуществом, но лидирует — «Единая Россия». (Архипова 2012, 139)

В примерах (22) и (23) ниже комический эффект заключается в том, что Владимир Путин прислал соболезнования американцам слишком рано – перед терактами, и это абсурдно, потому что это намекает на то, что В. В. Путин стоит за терактами, и он одновременно обличает самого себя. Так, несовместимость в том, что человек не может высказывать соболезнование перед катастрофой, и вообще, соболезновать, если он знал о катастрофе и тем более ее организовал.

> (22) Первым, кто прислал соболезнования американцам по поводу взрывов, был Владимир Путин: телеграмма была отправлена за 15 минут до взрыва… (Архипова 2009, 217)

> (23) Путин звонит Бушу и говорит:
> — Я вам соболезную в связи с терактами.
> Буш отвечает:
> — Но у нас нет никаких терактов.
> — Ой, извини, попозже позвоню. (Архипова 2009, 217)

В этом последнем примере (24) несовместимости в анекдотах в том, что этот вопрос не анонимный, потому что когда Путин отвечает, он знает, кто и откуда спрашивает. Таких сюжетов было в нашем материале несколько. Эти анекдоты также могут намекать на то, что человек не может оставаться анонимным в интернете, и государство может выяснить все.

> (24) Путин он-лайн:
> — Только что через Интернет пришел хороший вопрос: «А не западло тебе, Вова, отвечать на анонимные вопросы по Интернету?». Отвечаю задавшему этот вопрос обладателю IP (такой-то),

хост (такой-то), провайдер (такой-то) Иванову Сергею Васильевичу, проживающему на Ивановской, дом 13/2: НЕ ЗАПАДЛО! (Архипова 2009, 212)

5.4 Характерное свойство

В нашем материале всего 31 анекдот, в которых самое главное средство комического – характерное свойство персонажа, в нашем случае – В. В. Путина. Мы истолковали эти анекдоты так, что комическое заключается в том, что анекдот намекает на характерную черту В. В. Путина. Эти девять примеров иллюстрируют какую-нибудь особенность, которая в нашем материале приписывается Путину.

> (25) Визит Путина в Германию. С утра за ним в резиденцию заезжает Шредер. Заходит в апартаменты и видит странную картину: ВВП стоит, засунув голову в холодильник, и прижимает к груди горячий утюг. Затем подходит к умывальнику и тщательно моет руки.
> Шредер:
> — ??????
> Путин:
> — А-а-а, не обращайте внимания, герр канцлер. Это старая привычка — осталась от прежней службы. (Архипова 2009, 208)

> (26) Из объявления в администрации президента: «Меняю теннисную ракетку на костюм для дзюдо». (Архипова 2009, 221)

Комизм в примере (25) заключается в том, что анекдот намекает на старую работу Путина в КГБ. Как сказано в четвертой главе, он работал в Восточной Германии в Дрездене и занимался политической разведкой. Так, анекдот использует детали его личной биографии. Это «привычка» − засунуть голову в холодильник, и прижимать к груди горячий утюг намекает на известную фразу Ф. Дзержинского: «Чекистом может быть лишь человек с холодной головой, горячим сердцем и чистыми руками». Эти главные качества сотрудника Всероссийской чрезвычайной комиссии, т. е. работники советских правоохранительных органов, согласно Ф. Дзержинского. (Hij.ru 2020) Пример (26) рассказывает нам, что Путин любит спорт, а именно дзюдо, как сказано в предыдущей главе. Комическое заключается в том, что анекдоты обыгрывают прежнюю работу и увлечения президента.

(27) За день до отставки председателя правительства Михаила Фрадкова Путин вызывает его к себе:
— Слушай, Фрадков! Никак не могу найти тебя на моей школьной фотографии… (Архипова 2009, 228)

(28) Большой прием в Кремле. Путин обращается к английскому послу:
— Мне показалось, что вы чем-то озабочены и расстроены…
Посол:
— Мне не хотелось бы об этом говорить, но у меня пропали часы. Это подарок королевы, и они очень дороги мне.
Путин:
— А с кем вы общались на моем приеме? Кого бы вы заподозрили?
Посол:
— Вот с этим господином с белой хризантемой в петличке…
Путин:
— Это глава моей администрации.
Посол:
— О, приношу глубочайшие извинения.
Путин покидает посла и через некоторое время возвращается к нему, поигрывая золотыми часами:
— Это ваши часы? Забирайте.
Посол:
— А что же сказал глава вашей администрации?
Путин:
— Сказал? Да он ничего не заметил! (Архипова 2009, 230)

Комично в примере (27) есть то, что этот анекдот намекает что Путин стремится держать вокруг себя людей старых надежных друзей, и это характерное свойство Путина. Когда он не нашел Михаила Фрадкова на своей школьной фотографии, он уволил его. Так, рассказчик анекдота критикует эту систему с помощью анекдота. В примере (28) анекдот намекает на то, что Путин − мастер-вор, и ему все равно что его глава администрации тоже вор, потому что он сам такой же. Мы можем сделать вывод, что рассказчик анекдота хочет подвергнуть критике ворующую верхушку администрации страны.

Примеры (29) и (30) ниже говорят о характере Путина и критике рассказчика анекдота. Анекдот (29) намекает на то, что Путин запугивает жителей страны, что, если они не проголосуют за него, они не будут жить. Этот анекдот также намекает на диктатуру, и рассказчик анекдота критикует систему, так что у участников голосования нет

выбора. Комично в этом сюжете то, что другие кандидаты обещают что-то, другую жизнь, но Путин обещает, что люди будут жить, и это создает комизм.

Характерная особенность Путина, который создает комизм в анекдоте (30), – решительность. Если Путин не может оставаться президентом еще на один срок, он решает, что следующей зимы не будет, чтобы он мог остаться президентом. Так, второе средство комического в этом примере несовместимость, которая заключается в том, что абсурдно принимать решение об отмене зимы, потому что зима будет всегда. Рассказчик анекдота может намекать на то, что Путин бросает вызов закону, потому что он был президентом уже так много лет.

> (29) Выдвиженец от демократов:
> — Я обещаю, что все, кто выдвинут меня, будут жить как
> в США!
> Представитель от коммунистов:
> — Я клянусь, что избиратели, избравшие меня, будут жить как
> в СССР!
> В.В. Путин:
> — Я гарантирую, что все те, кто проголосуют за меня, будут
> жить. (Архипова 2009, 204)

> (30) Владимир Путин приходит к гадалке с вопросом: «Получится у него остаться еще на один срок президентом?» «Нет, — отвечает гадалка. — Эта зима
> у тебя последняя». — «Ну, значит, зимы не будет». (Архипова 2009, 207)

Последние три примера (31), (32) и (33) говорят о холодности, жестокости и равнодушии Путина. Рассказчик анекдота раскрывает эти особенности с юмором, и комическое в примере (31) заключается в том, что Путин представляется таким холодным человеком, что его не интересует, что ему приходиться расстрелять людей, он удивляется только, почему ему надо покрасить стены Кремля в голубой цвет. Так, второе средство комического в этом примере – несовместимость, которая заключается в том, что красить стены Кремля в голубой цвет абсурдно. В примере (32) Путин удивляется, как он может разговаривать с оппозицией, если ее представители мычат что-то невнятное, но он сам ставил кляп им в рот, и это создает комический эффект в этом анекдоте и намекает на его незаинтересованное отношение к оппозиции и желание держать власть в своих руках.

(31) Спит Владимир Владимирович, и снится ему Иосиф Виссарионович. Спрашивает Путина Сталин:
— Могу я тебе как-нибудь помочь, а?
— Почему у нас все плохо, экономика разваливается и т.п. …
Что мне делать?
Сталин, не задумываясь, отвечает:
— Расстрелять все правительство и покрасить стены Кремля в голубой цвет.
— Но почему именно в голубой?
— Я так и предполагал, что дискуссия будет только по второму вопросу! (Архипова 2009, 235)

(32) Путин:
— Какой может быть диалог с оппозицией? Они что-то невнятное мычат.
— Владимир Владимирович, а вы кляп у них выньте. (Архипова 2012, 132)

(33) Разговор двух мужиков:
— Ты знаешь, кто у нас в стране больше всех политические анекдоты любит?
— Не-а.
— Путин!
— Ну да?
— Угу, он их коллекционирует... Вместе с рассказчиками. (Архипова 2009, 226)

Последний пример (33) выше намекает на то, что Путин не любит политические анекдоты, и он так решительный и холодный, что коллекционирует рассказчиков таких анекдотов. Второе средство комического в этом примере – несовместимость, которая заключается в том, что Путин любит политические анекдоты в России больше всех, но он коллекционирует их вместе рассказчиками. Это абсурдно. То есть характерная черта часто оказывается абсурдной, несовместимой с действительностью.

5.5 Вариант другого текста или типа текста

Наш материал включает в себя 25 анекдотов, в которых главным средством комического является вариант другого текста или типа текста. Среди этих текстов, которые обыгрывают анекдоты, были басни, рекламные тексты и слоганы и письма. Мы взяли пять примеров из этих, которые иллюстрируют в них комическое.

(34) Сидит на дереве ворона — во рту кусок сыра. Мимо бежит лиса:
— Ворона, ворона, ты политически грамотная?
Ворона молчит.
— Ворона, ворона, ты на выборы президента пойдешь?
Ворона молчит.
— Ворона, ворона, ты за Путина голосовать будешь?
Ворона со всей дури как гаркнет: «Да-а-а!»
Сыр, естественно, выпал, и лиса с наглой рыжей мордой и куском сыра во рту была такова.
Сидит ворона на дереве и думает: «А если бы я сказала “нет”, то что бы это изменило?!» (Архипова 2009, 201)

(35) Сидит ворона на дереве, держит в клюве сыр. Подошла лиса, села под деревом, развернула газету и читает:
— С каждым днем увеличивается благосостояние жителей нашего леса.
— ?
— Растет доход на душу лесного населения.
— ???
— Скоро в нашем лесу на каждой ветке будет висеть кусок сыра.
— Ха! — сказала ворона, сыр выпал, и с ним была плутовка такова.
Мораль — нечего смеяться над решениями правительства. (Архипова 2009, 202)

Эти два примера (34) и (35) варьируют известную басню Ивана Крылова «Ворона и лисица». Нам кажется, что комический эффект заключается в том, что оригинальная басня предназначалась для детей или по крайней мере была политически нейтральна, но это варианты для взрослых, и в них содержание басни меняется, становится политическим. Рассказчик анекдота создает комизм тем, что он меняет что-то знакомое с детства, придает ему новую форму, так что это развлекает и учит с другой точки зрения еще в настоящее время.

(36) — Слышала, какой появился новый тариф сотового?
— «Президентский пожизненный»! (Архипова 2009, 206)

(37) Пушкин — это наше все, Церетели — это наше везде,
Путин — это наше всегда. (Архипова 2009, 213)

(38) Письмо. «Дорогой Дедушка Мороз! Подари мне на Новый год новых президента и премьер-министра, пожалуйста. А этих за-

бери к себе — в олени». (Архипова 2012, 144)

Пример (36) варьируют рекламный текст операторов сотовой связи. Обычно такие же рекламные тексты рекламируют безлимитный мобильный интернет или безлимитные звонки и СМС, но анекдот варьирует текст так, что он превращает текст в политический и намекает на то, что сам президент, в этом случае Путин, будет властвовать до конца своей жизни. Это создает комизм данного анекдота.

В примере (37) комическое заключается в том, что анекдот варьирует известную фразу Аполлона Григорьева «Пушкин — это наше всё» так, что добавляет к этой модели высказывания скульптора Церетели («это наше везде») и политика Путина («это наше всегда»). Это предложение также намекает на то, что Путин будет властвовать до конца своей жизни.

Последним примером (38) модификации другого текста или типа текста является письмо Деду Морозу. Обычно дети пишут письма Деду Морозу, но из этого примера мы не знаем, кто пишет, это может быть ребенок или взрослый, но, как и предыдущие анекдоты, этот анекдот варьирует текст так, что он меняет текст, в этом случае письмо, и насыщает его политическим смыслов, что создает комизм. Комично и то, если ребенок пишет такое письмо, потому что обычно дети не так много понимают в политике, и они надеются на игрушки.

5.6 Имена персонажей

В нашем материале всего 21 анекдот, в которых главным средством комического является игра с именами персонажей. Большинство этих анекдотов играют с именем Владимира Путина, и в материале четыре примера, которые иллюстрируют, как комизм создается с помощью обыгрывания его имени.

(39) 1999 год. Вызывает Ельцин кандидатов в свои преемники.
Заходит Черномырдин. Ельцин спрашивает:
— Как, по-вашему, должны звучать имена и отчества новых президента и премьер-министра России?
— Виктор Степанович и Анатолий Борисович.
— А почему не Степан Викторович и Борис Анатольевич?
Тот замолкает, не зная. Заходит Примаков. Ельцин задает тот же самый вопрос.
Примаков отвечает:

— Евгений Максимович и Юрий Михайлович.
— А почему не Максим Евгеньевич и Михаил Юрьевич?
Примаков тоже не знает ответа. Входит следующий кандидат.
Тот же вопрос. Ответ:
— Владимир Владимирович и Михаил Михайлович.
— А почему не… А, это вы, товарищ Путин... (Архипова 2009, 203)

В примере (39) комический эффект заключается в том, что имя и отчество Путина и Касьянова дублетные – Владимир Владимирович и Михаил Михайлович, и поэтому Ельцин не может задать тот же самый вопрос и поставить их тем самым в тупик. Так, этот анекдот намекает на то, что Ельцин выбрали их в свои преемники, потому что он не мог задать им данный вопрос.

Во втором примере (40) с 1 января 2000 года все анекдоты о Вовочке считаются политическими, и комизм в том, что именно тогда Владимир Путин стал президентом, а Вовочка − уменьшительное имя Владимира, и таким образом старые анекдоты о Вовочке ретроспективно могут намекать на президента. Вовочка – харизматический мальчик, который поражает взрослых своим наивно-циничным отношением к жизни (Андреева, Тарасевич 2008), в Финляндии в анекдотах есть такой же персонаж – Pikku-Kalle (маленький Калле).

(40) С 1 января 2000 года все анекдоты о Вовочке считать политическими. (Архипова 2009, 246)

Два примера (41) и (42) ниже играют с аббревиатурой ВВП – Владимир Владимирович Путин и валовой внутренний продукт. В примере (41) говорится об удвоении ВВП и рассказчик анекдота намекает на то, что общество неправильно поняло идею удвоении ВВП, и это действительно значит удвоить срок президентства ВВП.

В примере (42) два алкаша пьют, в то время как по телевизору крутят выступление Путина (ВВП), и Путин говорит, что ВВП (валовой внутренний продукт) еще не удвоился. Другой алкаш согласен с нем и скажет: «Давай еще по сто — тогда точно удвоится». Он значит, что, когда он выпьет еще сто граммов водки, он увидит двух Путиных (ВВП). И в этой игре аббревиатурой имени заключается комическое в данном анекдоте.

(41) Общество неправильно поняло идею ВВП об удвоении ВВП. Удвоить ВВП — это значит удвоить срок президентства ВВП. (Архипова 2009, 247)

> (42) Сидят два алкаша, пьют. По телевизору крутят выступление ВВП.
> — О чем это он?
> — Говорит, ВВП еще не удвоился.
> — А это он правильно говорит. Давай еще по сто — тогда точно удвоится. (Архипова 2009, 248)

Так мы можем сделать вывод, что имя Владимира Путина подходит к анекдотам: аббревиатура ВВП появилась во многих анекдотах, а цикл анекдотов о Вовочке насчитывает сотни текстов уже с 70-х, и люди могут соединить по крайней мере некоторые из них с Путиным. Упомянем, что с другой стороны это средство комического также опирается на игру слов.

5.7 Нарушение законов жанра

Наш материал включает в себя 14 анекдотов, в которых основным средством комического является нарушение законов жанра, когда какой-нибудь персонаж, в нашем случае, Путин, нарушает закон жанра. Этот жанр в нашем материале – интервью, а в одном анекдоте также речь президента. Мы выбрали четыре примера, которые иллюстрируют комическое в них: три – с сюжетом интервью, один – речь.

Начнем с анекдотов об интервью. В примерах (43), (44) и (45) комический эффект возникает из-за того, что Путин отвечает на вопросы коротко, односложно и не говорит ничего дополнительного. В примерах (44) и (45) интервьюер задает больше вопросов и всегда получает такой же короткий ответ и никакой дополнительной информации. Это создает впечатление, что он не хочет об этом говорить, он отвечает кратко и по существу. В анекдоте (45) Путин также использует разговорную речь, прибегая к выражению «накрылось», которое необычно выглядит в интервью президента. Так Путин нарушает законы жанра интервью, и интервью становится странным и комичным.

> (43) Мы публикуем перевод разговора Владимира Путина с Ларри Кингом в том виде, в каком он появился на сайте телекомпании CNN.
> — Расскажите нам, что случилось с российской подлодкой?
> — Она утонула. (Архипова 2009, 214)

(44) «Что случилось с вашей подлодкой?» — «Она утону-
ла». — «А с вашей телебашней?» — «Она сгорела». — «А со стан-
цией “Мир”?!» — «Она сгорела и утонула». (Архипова 2009, 214)

(45) — Что случилось с лодкой, мистер Путин?
— Она утонула.
— А башня?
— Она сгорела.
— А НТВ?
— Накрылось Газпромом.
— А ТВ-6?
— Накрылось НТВ… (Архипова 2009, 215)

В данном примере (46) ниже комично, что Путин в своей речи нарушает законы делового официального стиля, когда он использует разговорную речь и сленговые выражения: «Если застанем террористов в туалете, то и в сортире их замочим….» и потом, по словам рассказчика анекдота, Стиморол использует эта речь в свой рекламе и намекает на то, что иногда лучше держать рот на замке.

(46) Новая реклама «Стиморола»:
На экране — Путин:
— Если застанем террористов в туалете, то и в сортире их замо-
чим…
Титры: ИНОГДА ЛУЧШЕ ЖЕВАТЬ, ЧЕМ ГОВОРИТЬ. (Архипова 2009, 220)

5.8 Конкретная вещь или внешность

В 14 анекдотах главным средством комического нашего материала является конкретная вещь или внешность. Ниже приведено пять примеров этих свойств или вещей, которые создают комизм в анекдотах. Во всех этих примерах конкретная вещь или внешность часто раскрывается в конце анекдота и делает анекдот смешным — это вещь оказывается сюрпризом для слушателей.

(47) Вчера Генпрокуратура провела телефонный опрос насе-
ления на тему «Кого бы вы хотели видеть российским прези-
дентом: Путина или Ходорковского?». Результаты опроса об-
рабатываются специальной группой ОМОНа. (Архипова 2009, 207)

(48) Путину докладывают:
— Забастовали шахтеры!
— Выдать шахтерам зарплату!
— Забастовали учителя!
— Выдать зарплату учителям!
— Забастовали колхозники!
— Выдать зарплату колхозникам!
— Забастовали одновременно шахтеры, учителя и колхозники!
— Выдать зарплату ОМОНу! (Архипова 2009, 210-211)

В первом примере (47) комическое заключается в том, что специальная группа ОМОНа (отряд мобильный особого назначения) обрабатывает результаты опроса. Так, конкретный объект, благодаря которому в этом анекдоте создается комический эффект, является ОМОН, и это намекает на то, что у людей, которые голосуют за неправильного человека, будут проблемы с ОМОН.

Во втором примере (48) ОМОН создает комизм, выступая в качестве неожиданной концовки анекдота. В этом анекдоте главный смысл заключается в том, что, когда одновременно забастовали шахтеры, учителя и колхозники, Путин приказывает выдать зарплату ОМОНу, чтобы они закончили забастовку любым возможным способом. Предыдущие забастовки было легче контролировать, потому что бастовала только одна группа, но, когда эти три группы забастовали одновременно, это стало трудно контролировать, и Путин принял жесткие меры.

(49) Собрались олигархи на встречу с Путиным. Зашли в зал, расселись. Путин входит, все вскакивают и кричат: «Здра-а-аствуйте, Владимир Влади-и-имирович!». Путин проходит к своему креслу и говорит: «Здравствуйте, садитесь». Все садятся. Путин открывает журнал:
— Абрамович!
— Я!
— Бендукидзе!
— Я!
— Вексельберг!
— Я!
Проверив всех по списку, Путин закрывает журнал «Форбс». (Архипова 2009, 229)

В анекдоте (49) конкретная вещь, который создает комический эффект в конце анекдота является журнал «Форбс», американский финансово-экономический

журнал, издающийся также и в России, и в анекдоте Путин проверяет имена олигархов из журнала, потому что все эти олигархи упоминаются в журнале «Форбс» как самые богатые люди в России. Рассказчик этого анекдота может намекать на то, что все олигархи каким-то способом связаны с Путиным, и он их держит во власти.

(50) Звонок Путину от президента компании «Кока-кола»:
— Владимир Владимирович, вы меняете гимн страны, может, и флаг на прежний, красный, поменяете? А если и еще в уголочке маленькими белыми буквочками напишите «Coca-Cola», то мы решим все ваши финансовые проблемы с пенсиями, с зарплатами бюджетникам на несколько лет вперед…
Прикрыв трубку ладонью, Путин у Касьянова:
— С «Аквафреш» когда у нас там контракт заканчивается? (Архипова 2009, 220)

В данном примере (50) комический заключается в том, что в конце анекдота Путин спрашивает у Касьянова, когда заканчивается контракт с «Аквафреш». «Аквафреш» – это марка зубной пасты, в цветовую палитру логотипа которой входят те же самые цвета, что и на флаге России. Так эта конкретная вещь в конце анекдота создает комизм, потому что слушатели анекдота могут ассоциировать цвета «Аквафреш» с цветами флага России.

В последнем примере (51) этой части самым важным средством комического является внешность – наличие волос у лидеров России. Согласно анекдоту, у каждого второго лидера есть волосы, и каждый второй лидер лысый. В конце анекдота есть вывод, что Путин носит парик, и это создает комизм в анекдоте. Анекдот намекает на то, что Путин уже так долго был президентом России, что, согласно правилу чередования лысых и волосатых, Путин должен был быть без волос, а он был с волосами, и в итоге делается вывод, что у него парик, чтобы занять правильное место в ряду руководителей.

(51) Все вы хорошо знаете, что:
Ленин был лысый;
Сталин — с волосами;
Хрущев — лысый;
Брежнев — с волосами;
Андропов — лысый;
Черненко — с волосами;
Горбачев — лысый;
Ельцин — с волосами;

Отсюда вывод — Путин носит парик! (Архипова 2009, 241-242)

Вторым средством комического в анекдоте (51) выше является несовместимость своего рода, абсурдность. Путин носит парик, чтобы быть лысым, и это абсурдно.

5.9 Персонификация

Персонификация – эта метафора: изображение неодушевленного предмета, как живого, как если бы это был человек. В нашем материале анекдоты, в которых самым главным средством комического была персонификация, всего четыре. Для примера мы выбрали два из них, которые иллюстрируют как персонификация создает комизм в этих политических анекдотах.

Неодушевлённый объект, который в этих анекдотах становится антропоморфным – холодец. Сюжет на примерах (52) и (53) таков, что, когда Путин открывает холодильник, холодец начинает дрожать, и Путин успокаивает его, говорит, что ему не надо бояться. Комизм заключается в том, что холодец начинает дрожать от страха, как человек, который чего-то боится, в этом случае этот анекдот намекает на то, что этот неживой холодец боится Путина так сильно, что кажется, будто он оживает.

> (52) Путин встает среди ночи и направляется к холодильнику. Внутри стоит судок с холодцом. Когда он открывает дверь, холодец начинает дрожать. «Да не бойся ты, я за пивом». (Архипова 2009, 212)

> (53) Просыпается Путин ночью, идет на кухню, открывает холодильник, а там холодец дрожит. Путин ему говорит: «Не бойся. Я за сметаной». (Архипова 2009, 212)

5.10 Политический фон и события в выбранных анекдотах

Проанализировав комизм анекдотов, мы в этой подглаве рассмотрим 53 выбранных примера анекдотов с точки зрения политического фона и событий, чтобы понять, как анекдоты связаны с реальной жизнью. В предварительном анализе мы заметили, что все эти анекдоты критикуют политических лидеров или проводимую политическую

линию, некоторые более остро, другие более косвенно и осторожно. Большинство анекдотов связаны с внутренней политикой и только несколько анекдотов связаны с внешней политикой. Так мы можем сделать вывод, что русские больше заинтересованы во внутренней политике.

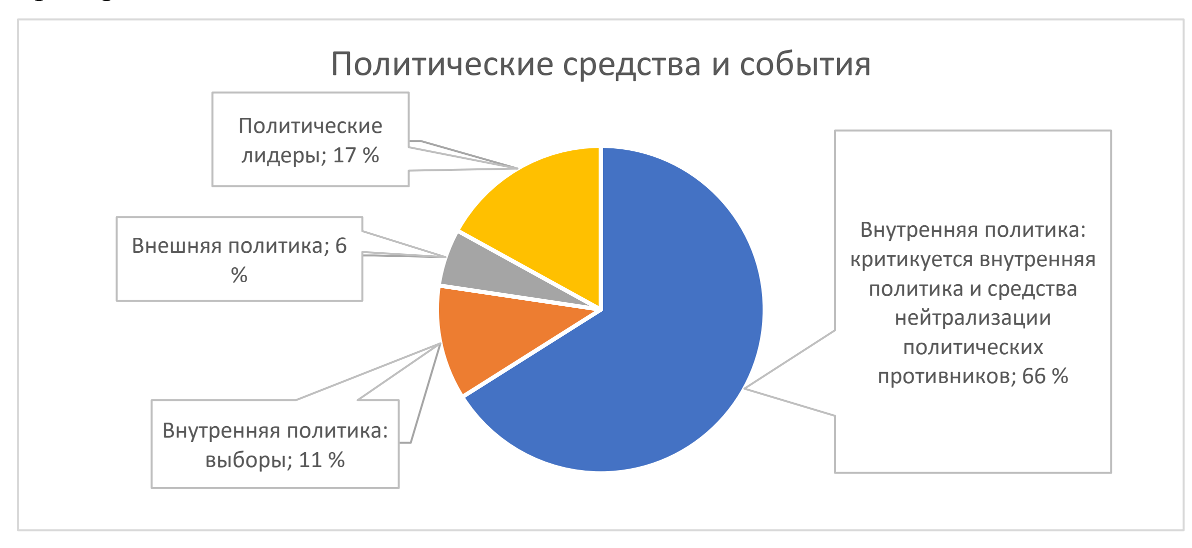
Мы еще сгруппировали эти 53 анекдота на основе того, как они относятся к российской политике. Мы сформировали четыре группы: 1. анекдоты, связанные с внутренней политикой так, что они критикуют внутреннюю политику и средства, с помощью которых нейтрализуются политические противники, 2. анекдоты, связанные с внутренней политикой, а именно с выборами, 3. анекдоты, связанные с внешней политикой: в этой группе есть анекдоты, которые рассматривают вмешательство России в политику других стран, и 4. анекдоты о политических лидерах, в этой группе такие анекдоты, которые касаются политики не прямо, в них обсуждаются с разных точек зрения политические лидеры.

В следующих таблицах результат группирования: примеры анекдотов и количество анекдотов в этих группах.

Таблица 3. Распределение политических средств и событии в выбранных примерах анекдотов

Политические средства и события	**Номера примеров**	**Всего анекдотов**
Внутренняя политика: критикуется внутренняя политика и средства нейтрализации политических противников	(2), (3), (4), (5), (6), (7), (9), (10), (11), (12), (13), (15), (16), (24), (27), (28), (29), (30), (31), (32), (33), (34), (35), (36), (38), (39), (41), (42), (43), (44), (45), (47), (48), (49), (50)	35
Внутренняя политика: выборы	(1), (8), (17), (18), (19), (20)	6
Внешняя политика	(21), (22), (23)	3
Политические лидеры	(14), (25), (26), (37), (40), (46), (51), (52), (53)	9
Всего		53

Таблица 4. Проценты распределения политических средств и событий в выбранных примерах анекдотов



Мы возьмем пару примеров из каждой группы, которые показывают эти политические средства и события. Например, в первой группе в анекдотах (9), (16) и (32) видно средство нейтрализации политических противников. В анекдоте (9) это средство – угроза посадить их в тюрьму, анекдот (16) намекает на то, что государство способно захватить СМИ, как в этом анекдоте телеканал НТВ, если они не передают желаемую информацию, и в анекдоте (32) средство нейтрализации − заставить своих противников молчать.

Во второй группе есть анекдоты, связанные с выборами. Например, в анекдотах (1), (17) и (20), согласно мнению рассказчика анекдота, выборы проведены нечестно. Это также способ нейтрализовать политических противников. В анекдоте (1) южанин заявляет Путину прямо, что на выборах был только один кандидат. В анекдотах (17) и (20) поражаются результатам голосования, которые доказывают фальсификацию.

В третьей группе есть анекдоты, которые рассматривают как Россия вмешивается в политику других стран. В анекдотах (21) и (22) Путин вмешивается в политику США. В анекдоте (21) Путин вмешивается в выборы в Конгресс США и в конце концов фальсифицирует результаты выборов так, что лидирует «Единая Россия». В анекдоте (22) Путин организует теракт в США и попытает прислать соболезнования первым, может быть, чтобы США не подозревали Россию.

В последней группе анекдоты о политических лидерах, которые не прямо обсуждают или критикуют политику, а обсуждают именно политических лидеров. Например, анекдот (51) описывает политических лидеров России с точки зрения внешнего вида, есть ли у лидера волосы или нет. Тогда как анекдот (53) описывает характер Путина так, что даже холодец боится Путина.

Итак, мы обобщили проанализированные анекдоты с точки зрения того, какие политические средства и событии отражаются в этих примерах. Во многих анекдотах описывается более одного способа или события, но мы искали главные способы или события и сгруппировали анекдоты согласно этому принципу.

6 ВЫВОДЫ И ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В данной части работы мы подводим итоги нашего исследования и обобщаем основные особенности юмора в избранных анекдотах о В. В. Путине и выборах. Мы поставили в начале нашей работе перед собой следующую цель: изучить, на чем основывается комический эффект в этих анекдотах.

Мы обосновали выбор исследовательского материала. В теоретической части работы мы познакомились глубже с юмором и комизмом: мы рассмотрели понятия юмора и комизма, предыдущие исследования этого феномена и обсудили основные теории комического, среди которых – теория превосходства, теория освобождения от напряжения и теория несовместимости. После этих мы познакомились с разными средствами комического с помощью работы Аарне Киннунена (1994) и Владимира Яковлевича Проппа (1976). Именно их концепции мы использовали в анализе нашего исследовательского материала. Дальше мы перешли к анекдоту и его особенностям: описали характеристики жанра, его историю в России и типовую структуру текста, и потом перешли к самому главному человеку в наших избранных анекдотах – Владимиру Владимировичу Путину.

В аналитической части нашей работы мы рассмотрели, какие средства комического обнаружились в нашем материале, в скольких анекдотах использовалось каждое средство. Далее мы представили примеры анекдотов, которые мы считали самыми подходящими для задач иллюстрирования каждой группы средств комического. Мы взяли всего 53 примера из 303 анекдотов. Проанализировав выбранные анекдоты, мы обнаружили, что самыми популярными средствами комического являются ирония, игра слов и несовместимость, а самым редким средством комического в этом материале является персонификация. Мы считаем, что нам в работе удалось ответить на исследовательский вопрос: на чем основывается комический эффект в этих анекдотах? Мы нашли средства комического в анекдотах, и нам удалось истолковать их и объяснить, почему слушатели или читатели анекдотов могут считать их смешными. Проанализировав наш материал, мы согласны по крайней мере с двумя основными теориями комического – теорией несовместимости и теорией освобождения от напряжения. Мы согласны с этим, потому что какая-то несовместимость проявляется в большинстве анекдотов, а самым популярным средством комического было ирония, которая доказывает, что с помощью анекдотов

человек выражает эмоции, которые были бы иначе запретными, и он может сказать то, что иначе являлось бы строгим табу в данном обществе, например, критиковать политических деятелей страны.

После анализа нашего материала мы еще проанализировали эти 53 выбранных примера анекдотов с точки зрения политического фона и событий. Мы нашли дискурсы внутренней и внешней политики, и в результате мы получили четыре группы: 1. анекдоты, связанные с внутренней политикой так, что они критикуют внутреннюю политику и средства нейтрализации политических противников, в этой группе мы получили 35 анекдотов, 2. анекдоты, связанные с внутренней политикой, а именно с выборами, в этой группе шесть анекдотов, 3. анекдоты, связанные с внешней политикой, в этой группе три анекдота, и 4. анекдоты о политических лидерах, в этой группе девять анекдотов.

Наше исследование − только один способ из многих исследовать эту тему и анализировать этот материал. У каждого есть свои интерпретации, и мы привели наши интерпретации данных анекдотов. Если бы наш материал был больше, мы не знаем, как это повлияло бы на результат исследовании, а именно на количество анекдотов в разных группах средств комического. Однако мы считает, что средства комического были бы те же самые.

Мы стремились при помощи нашего исследования расширить знание и понимание юмора, а именно русского политического юмора и разных средств комического. Также мы видим в нашей работе практическую значимость для студентов, изучающих русский язык как иностранный и русскую культуру, потому что нам кажется, что такой фольклор редко преподается в учебных заведениях. Данная работа может помочь студентам познакомиться с политическим юмором и российскими политическими деятелями, так что они по крайней мере, могут понимать и интерпретировать некоторые русские анекдоты или по меньшей мере понимать главный сюжет и смысл анекдота.

Анекдоты предлагают нам огромную сферу для изучения. В будущем нас интересует исследования новых российских политических анекдотов, которые появились после президентских выборов 2018-го. Исследовательский вопрос может быть, например, как изменилось анекдоты о Путине после данных выборов, появились ли новые сюжеты в анекдотах после выборов? Нам кажется, что также российские политические интернет-мемы, которые сейчас развлекают людей по всему интернету,

могли бы быть новой темой исследовании. Комическое в политических интернет-мемах также было бы интересно исследовать, потому что в них соединяются текст и, например, фото, картина или видео. Интересный исследовательский вопрос мог бы быть: как эта комбинация создает комический эффект?

7 БИБЛИОГРАФИЯ

7.1 Исследовательский материал

Архипова 2009. Архипова А. *Традиции и новации в анекдотах о Путине.* Москва: МГГУ. Доступно по адресу: http://anthropologie.kunstkamera.ru/files/pdf/010/10_02_arkhipova.pdf. Дата просмотра: 10.3.2020

Архипова 2012. Архипова А. *Анекдоты о Путине и выборах 10 лет спустя, или Есть ли фольклор «Снежной революции»?.* Москва: РГГУ. Доступно по адресу: https://cyberleninka.ru/article/v/anekdoty-o-putine-i-vyborah-10-let-spustya-ili-est-li-folklor-snezhnoy-revolyutsii. Дата просмотра 10.3.2020

7.2 Литература

Андреева, Тарасевич 2008. Андреева О.; Тарасевич Г. *10 главных героев анекдотов.* Доступно по веб-адресу: http://www.rusrep.ru/2008/28/geroi_anekdotov/ Дата просмотра: 14.2.2020

Арутюнова 2007. Арутюнова Н.Д. *Логический анализ языка: Языковые механизмы комизма.* Москва: Индрик

Еремеева 2013. Еремеева Е. А. *Изучение советского юмористического дискурса с помощью технологий баз данных: на материалах журнала «Перец» и советских политических анекдотов.* Украина: Кафедра истории Украины Харьковского национального университета имени В.Н. Каразина. Доступно по веб-адресу: http://kleio.asu.ru/2013/4/hcsj-42013_14-24.pdf Дата просмотра: 5.1.2020

Курганов 1995. Курганов Е. *Литературный анекдот пушкинской эпохи.* Helsinki: Department of Slavonic Languages: University of Helsinki.

Курганов, Протасова 2000. Курганов, Ефим и Екатерина Протасова. «Что такое анекдот?». В сборнике *Русская рулетка: venäläisiä vitsejä suomeksi ja venäjäksi.* Arto Mustajoki (гл. ред.), Helsinki: Helsingin yliopiston slavistiikan ja baltologian laitos, 196-201.

Лебедински 2007. Лебедински Т. *Политический анекдот как зеркало советского союза и постсоветской России (от октябрьской революции до 1994 года)* Ювяскюля: Отделение языковедения Кафедра русского языка и культуры. Доступно по адресу: https://jyx.jyu.fi/bitstream/handle/123456789/12735/URN_NBN_fi_jyu-2007746.pdf?sequence=1&isAllowed=y Дата просмотра: 10.3.2020

Пашинян 2012. Пашинян И. А. *Контент-анализ как метод исследования: достоинства и ограничения.* Научная периодика: проблемы и решения: 3 (9), май-июнь 2012. Доступно по адресу: https://www.researchgate.net/publication/286253695_Kontent-

analiz_kak_metod_issledovania_dostoinstva_i_ogranicenia. Дата просмотра: 10.3.2020

Пропп 1976. Пропп В.Я. *Проблемы комизма и смеха.* Москва: Искусство

Фефелова 2016. Фефелова Г.Г. *Композиционные и структурные характеристики текста анекдота.* Уфа: Уфимский государственный нефтяной технический университет. Доступно по адресу https://cyberleninka.ru/article/n/kompozitsionnye-i-strukturnye-harakteristiki-teksta-anekdota. Дата просмотра: 10.3.2020

ЧИК России. *Чуров Владимир Евгеньевич.* Доступно по веб-адресу: http://www.cikrf.ru/about/board/bio/churov.html Дата просмотра: 19.8.2019

Шмелев, Шмелева 2000. Шмелев А.; Шмелева Е. Клишированные формулы в современном русском анекдоте. Москва: МПГУ. Доступно по адресу http://www.dialog21.ru/digest/2000/articles/shmeleva_e/ Дата просмотра: 10.3.2020

Шмелев, Шмелева 2005. Шмелев А., Шмелева Е. *Русский анекдот в двадцать первом веке: трансформации речевого жанра*. Москва: МПГУ. Доступно по адресу http://www.dialog-21.ru/media/2425/shmelevy.pdf Дата просмотра: 10.3.2020

Шмелев, Шмелева 2007. Шмелев А., Шмелева Е. *Постсоветские русские анекдоты: новые персонажи*. Москва: МПГУ. Доступно по адресу http://www.dialog-21.ru/media/1910/89.pdf Дата просмотра: 10.3.2020

Carroll 2014. Carrol Noel. *Humour: a very short introduction.* Great Britain: Oxford University Press.

Cikrf.ru 2018 = Центральная избирательная комиссия Российской Федерации. Доступно по веб-адресу: http://www.cikrf.ru/analog/prezidentskiye-vybory-2018/itogi-golosovaniya/ Дата просмотра: 2.4.2019

Er.ru = официальный сайт партии «Единая Россия». Доступно по веб-адресу: http://er.ru/history/ Дата просмотра: 18.2.2017

Ermida 2008. Ermida I. *The language of comic narratives: humor construction in short stories.* Berlin; New York: Mouton de Gruyter cop

Guardian 2007. = *Abramovich resignation 'rejected' by Putin.* Доступно по веб-адресу: https://www.theguardian.com/world/2007/jan/19/russia.lukeharding Дата просмотра: 8.12.2019

Gevorkyan 2000. Gevorkyan N.; Timakova N.; Kolesnikov A. *Vladimir Putin vallan ytimessä.* Helsinki: Dashi Cop.

Hij.ru = сайт журнала «Химия и жизнь»: Холодная голова, горячее сердце и чистые руки. Доступно по веб-адресу: https://hij.ru/read/22382/ Дата просмотра: 25.3.2020

Independent 2003. = *Russia's richest man arrested for fraud and tax evasion.* Доступно по веб-адресу: https://www.independent.co.uk/news/world/europe/russias-richest-man-arrested-for-fraud-and-tax-evasion-93066.html Дата просмотра: 8.12.2019

Kinnunen 1994. Kinnunen A. *Huumorin ja koomisen keskeneräinen kysymys*. Juva: WSOY

Knuuttila 1992. Knuuttila S. *Kansanhuumorin mieli: kaskut maailmankuvan aineksena.* Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura 1992

Kremlin.ru = *Vladimir Putin personal webside.* Доступно по веб-адресу: http://en.putin.kremlin.ru/bio Дата просмотра: 3.2.2017

Leisiö 1988. Leisiö T. *Kansanmusiikintutkijan perussanastoa.* Tampere: Tampereen yliopiston kansanperinteen laitos.

Luukkanen 2008. Luukkanen. A. *Projekti Putin: uuden Venäjän historiaa 1996-2008.* Helsinki: WSOY 2008

Mallinen, Hytönen 2015. Mallinen J.; Hytönen V. *Putin tulee kylään: venäjän politiikan hurjimmat vitsit.* Turku: Savukeidas.

Mustajoki 2006. Mustajoki A. *Putin vitsien kohteena*. Helsinki: Idäntutkimus 2/2006, 26-34. Доступно по адресу http://www.helsinki.fi/~mustajok/pdf/Putin_vitsien_kohteena.pdf Дата просмотра: 10.3.2020

Peoples.ru = *Vladimir Putin.* Доступно по веб-адресу: http://www.peoples.ru/state/king/russia/putin/ Дата просмотра: 18.2.2017

Susiluoto 2000. Susiluoto I. *Työ tyhmästä pitää: venäläisen huumorin aakkoset*. Helsinki: Ajatus.

Susiluoto 2006. Susiluoto I. *Takaisin Neuvostoliittoon: venäläisen huumorin täydellistäminen.* Helsinki: Ajatus.

Tass.ru 2018 = *Новости в России и мире.* Доступно по веб-адресу: https://tass.ru/politika/5180742 Дата просмотра: 2.4.2019

Tuomi, Sarajärvi 2009. Tuomi J., Sarajärvi. A. *Laadullinen tutkimus ja sisällönanalyysi.* Jyväskylä: Gummerus Kirjapaino Oy

Washington Post 2001. = *Russian Network Seized In Raid.* Доступно по веб-адресу: https://www.washingtonpost.com/archive/politics/2001/04/15/russian-network-seized-in-raid/e9679fb0-31cb-4b9c-b07f-204b488f40ad/ Дата просмотра: 8.12.2019

Yle 2013. = *Yle uutiset: Putin eroaa vaimostaan.* Доступно по веб-адресу: http://yle.fi/uutiset/3-6677462 Дата просмотра: 3.2.2017

7.3 Словари

Даль 1863. Даль В. И. *Толковый словарь живого великорусского языка.* Доступно по адресу http://slovardalja.net/

Ожегов 2015. Ожегов С. И. *Толковый словарь русского языка*. (Обновленное 28-е издание) Москва: Мир и образование.

Кузнецов 1998. Кузнецов С. А. *Большой толковый словарь русского языка.* СПБ: Норинт. Доступно по адресу http://gramota.ru/slovari/info/bts/ Дата просмотра 10.3.2020